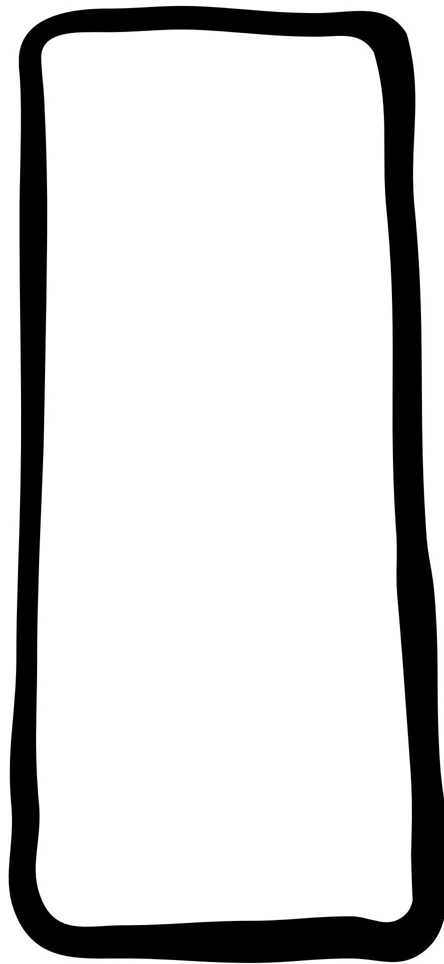
f r i g o r i f i c o / f r i d g e / f r i g o r i f e r o
j ä ä k a a p p i / k ø l e s k a b / k y l s k å p

LIBRO DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION BOOK
LIBRETTO ISTRUZIONI
KÄYTTÖOHJE
BRUGSANVISNING
BRUKSANVISNING



ERN 34800

E
GB
I
FIN
DK
S

Thinking of you
Electrolux

2223 363-63

ADVERTENCIAS Y CONSEJOS IMPORTANTES

Es muy importante conservar este libro de instrucciones junto al aparato por si fuera necesario consultarlo. Si el aparato se vendiese o transfiriese a otra persona, acuérdese de entregarlo junto con él para que el nuevo propietario conozca el funcionamiento de la máquina y sus advertencias.

En caso de que este aparato, dotado de cierre magnético, sustituya uno con cierre automático, aconsejamos que la cerradura de este último quede inservible, antes de deshacerse de él. Así se evitará que los niños, jugando, puedan quedarse encerrados dentro, con grave peligro de sus vidas.

Estas advertencias han sido redactadas para su seguridad y para la seguridad de los demás. Le rogamos, por lo tanto, leerlas atentamente antes de instalar y utilizar el aparato.

Seguridad

- Desenchufar el aparato antes de efectuar cualquier operación de limpieza y mantenimiento (como la sustitución de la bombilla de iluminación en los aparatos que la poseen).
- Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o les ofrezca instrucción en el uso del aparato.
  Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Es peligroso modificar o intentar modificar las características de este aparato.
- Quitar siempre el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier operación de limpieza o manutención (como la substitución de la bombilla en aquellos aparatos que la tienen).
- No consumir nunca los cubitos de hielo recién sacados del congelador ya que podrían provocar quemaduras.
- Estos aparatos son pesados. Tener cuidado en los desplazamientos.
- Este aparato contiene hidrocarburos en el circuito refrigerante; por lo tanto el mantenimiento y la recarga deben ser efetuados exclusivamente por personal autorizado de la empresa.
- **Este aparato no contiene en el circuito refrigerante y en el aislamiento, gases refrigerantes nocivos para el ozono. El aparato no debe ser eliminado junto con los deshechos urbanos y chatarras. Se debe evitar el daño del circiuto refrigerante, sobre todo en la parte posterior cerca del intercambiador.**
  Las informaciones sobre los centros de recepción son suministradas por las autoridades municipales.
- **Prestar la máxima atención durante las operaciones de desplazamiento para no dañar las partes del circuito refrigerante a fin de evitar las posibles salidas de líquido.**
- **El aparato no debe ser colocado cerca de termosifones o cocinas a gas.**
- **Evitar la exposición prolongada del aparato a los rayos solares.**
- **La parte posterior del aparato debe recibir una circulación de aire suficiente y se debe evitar cualquier daño al circuito refrigerante.**
- **Solamente para los congeladores (excluidos los empotrados): su mejor ubicación es el sótano.**

Asistencia

- Cualquier modificación que eventualmente fuese necesaria a la instalación eléctrica doméstica para poder instalar el aparato tiene que ser realizada sólo por personal competente.
- Para eventuales intervenciones dirigirse a un Centro de Asistencia Técnica autorizado y exigir las piezas de repuesto originales.
- En caso de necesitar reparaciones no intentar hacerlas personalmente. Las reparaciones efectuadas por personas no competentes pueden provocar daños. Ponerse en contacto con el Centro de Asistencia más cercano y emplear sólo repuestos originales.

Uso

- Los frigoríficos y/o congeladores domésticos están destinados sólo a la conservación y/o congelación de alimentos.
- Las mejores prestaciones se obtienen con temperaturas ambiente comprendidas entre +18°C y +43°C (Clase T); +18°C y +38°C (Clase ST); +16°C y +32°C (Clase N); +10°C y +32°C (Clase SN); la clase de pertenencia está indicada en la placa matrícula situada en la cámara al lado del cajón verduras.

  Atención: en caso de temperaturas ambiente diferentes de las indicadas para la clase climática a la cual pertenece este producto, es preciso observar las indicaciones siguientes: cuando la temperatura ambiente desciende por debajo del valor mínimo puede suceder que la temperatura de conservación en el vano congelador no esté garantizada; por lo tanto, se aconseja que se consuman a lo más pronto los alimentos presentes en su interior.

- En todos los aparatos de refrigeración y congelación existen superficies que se cubren con escarcha. Según el modelo, la escarcha puede ser eliminada automáticamente (desescarche automático) o manualmente. No intentar nunca quitar la escarcha con un objeto puntiagudo ya que se podría dañar irremediablemente el evaporador. Utilizar para ello sólo el rascador de plástico que se suministra con el aparato. Por el mismo motivo no despegar nunca las cubetas del hielo con un cuchillo o cualquier otro objeto puntiagudo.
- No colocar en el compartimiento de la baja temperatura (congelador o conservador) bebidas gaseosas que podrían explotar

Instalación

- El aparato se calienta considerablemente en la proximidad del condensador y del compresor, por lo tanto hay que verificar que el aire pueda circular libremente alrededor del mismo. Una ventilación insuficiente puede causar un mal funcionamiento y daños al aparato. Seguir cuidadosamente las instrucciones que se dan para la instalación.
- Una vez instalado el aparato verificar que no esté apoyado sobre el cable de alimentación.

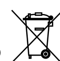
  Importante: en caso de que el cable de alimentación se dañe, deberá ser sustituido con un cable especial. Ambos cables pueden ser solicitados al fabricante o al Servicio de asistencia.
- Si el aparato es transportado en forma horizontal es posible que el aceite contenido en el compresor pase al circuito refrigerante. Esperar por lo menos dos horas antes de poner en marcha el aparato para dar tiempo a que el aceite regrese al compresor.



Protección del ambiente

Este aparato no contiene en el circuito refrigerante y en el aislamiento, gases refrigerantes nocivos para el ozono. El aparato no debe ser eliminado junto con los deshechos urbanos y chatarras. Se debe evitar el dano del circinto refrigerante, sobre todo en la parte posterior cerca del intercambiador. Las informaciones sobre los centros de recepcion son suministradas por las autoridades municipales; Los materiales usados en este aparato marcados con el simbolo ♲ son reciclables.

Desguace de aparatos viejos

El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

INDICE

USO

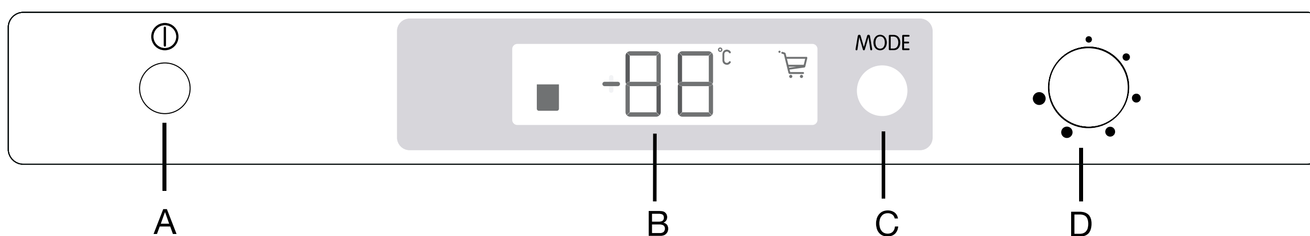
Limpieza de las partes internas

Antes del empleo limpiar todas las partes internas con agua tibia y jabón neutro, a fin de eliminar el característico olor de nuevo y secarlas luego cuidadosamente.



No emplear detergentes o polvos abrasivos que podrían dañar las superficies.

El tablero de control



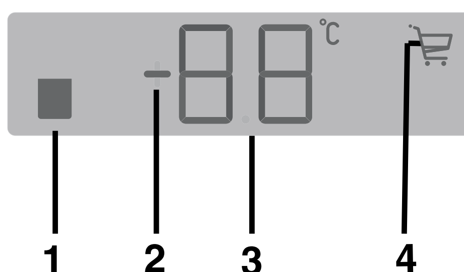
A - Tecla de encendido / apagado del aparato

B - Display de visualización de las temperaturas y funciones

C - Tecla de activación de las funciones

D - Mando de regulación de la temperatura frigo

DISPLAY



1. Indicador de alarma puerta abierta
2. Indicador de temperatura positiva o negativa
3 Indicador de la temperatura
4. Si está encendido, indica que está activa la función shopping

Funcionamiento

Después de haber introducido el enchufe en la toma de corriente, si el display no se ilumina apretar la tecla (A), encendido del aparato.

Una vez encendido el aparato, aparecerán las siguientes indicaciones en el panel de mandos:

- El símbolo (2) será positivo para indicar que la temperatura es positiva.

Colocando los mandos de regulación frigo (D) en una posición intermedia, el aparato está preparado para suministrar la siguiente temperatura:

unos +5°C en el frigorífico

Activación de las funciones

Cada vez que se pulsa la tecla C se activan en sentido horario las siguientes informaciones:

Símbolo 4: la función shopping

Ningún símbolo: funcionamiento normal

Apagado

El apagado se obtiene manteniendo apretada la tecla (A) durante más de 1 segundo. Después de esto, se indicará una cuenta atrás de la temperatura de -3 -2 - 1.

Cuando se apaga el aparato se apaga también el display (B).

Uso del compartimento frigorífico

Regulación de la temperatura

La temperatura se regula automaticámente y puede ser aumentada (menos frío) girando el mando hacia min ● o bien se puede disminuir (más frío) girándolo hacia max ⬤ . De todos modos, la colocación del mando se determina teniendo en cuenta que la temperatura interna depende:

- de la temperatura ambiente;
- de la frecuencia de aperatura de la puerta;
- de la cantidad de alimentos conservados;
- de la colocación del aparato.

Se sugiere fijar el mando en la posición intermedia para tener una temperatura interior de unos +5°C.

 **Importante:**

En las posiciones de máximo frío, con temperatura ambiente elevada, el funcionamiento puede ser continuo, con consiguiente formación de escarcha en la parte posterior del compartimiento; en tal caso es necesario girar el mando a una posición de menor frío, a fin de consentir la eliminacíon automática de la escarcha y, como consecuencia, obtener un consumo menor de energía eléctrica.

Función Shopping

Si se debe introducir una gran cantidad de alimentos calientes, por ejemplo después de haber hecho la compra, se aconseja activar la función Shopping para enfriarlo más rápidamente y para evitar que suba la temperatura de los alimentos que ya están en el frigorífico y/o en el congelador.

La función shopping se activa pulsando la tecla C (si es necesario varias veces) hasta que aparezca el icono correspondiente 🛒

La función shopping se apaga automáticamente después de unas 6 horas.

Se puede desactivar la función en cualquier momento pulsando la tecla C (véase párrafo "Activación de las funciones").

Refrigeracíon de alimentos y bebidas

Para utilizar de la mejor manera el compartimiento refrigerante, es necesario:

- no introducir comidas calientes o líquidos en en evaporacíon;
- tapar o envolver los alimentos, especialmente si son aromáticos;
- no colocar sobre las rejillas papeles, cartones o plásticos que obstaculicen la circulacíon del aire.

Alarma acústica con puerta abierta

Una alarma acústica les indica cuando la puerta se ha quedado abierta durante 5 minutos.

La condición de alarma de puerta abierta se indica con:

- parpadeo del símbolo (1);
- iluminación roja del display;
- sonido del timbre.

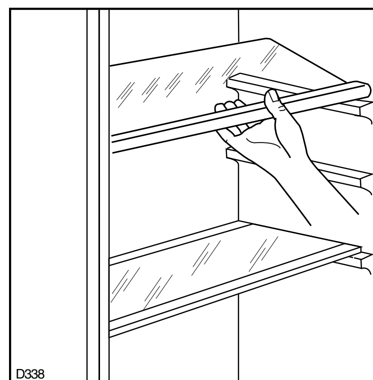
Para parar la alarma acústica, apretar la tecla (C).

Cuando se restablecen las condiciones normales (puerta cerrada):

- se apaga la señal acústica.

Rejillas movibles

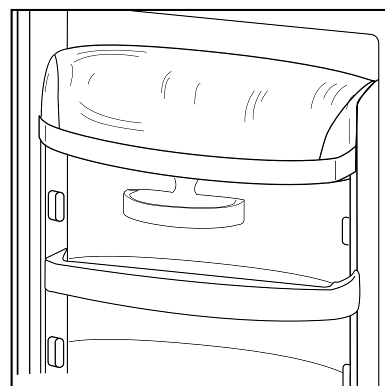
En las paredes del compartimento existen unas guías que consienten poner las rejillas a distintas alturas.



Ubicación estantes de la contrapuerta

Para poder colocar confecciones de varios tamaños es posible colocar los estantes de la contrapuerta a varias alturas.

La operación se efectúa de la siguiente manera: Empujar gradualmente el estante en el sentido indicado por las flechas hasta llegar a desengancharlo, luego volverlo a montar en la posición deseada.



CONSEJOS

Consejos para refrigeración

Para un correcto uso aconsejamos:

Carne: debe ser envuelta en saquitos de plástico y colocada en el espacio situado sobre los cajones verdura.

En esta posicíon la carne puede ser conservada al máximo por 1 a 2 dias.

Alimentos cocinados , platos fríos, etc. tienen que conservarse bien cubiertos y se pueden colocar en cualquier bandeja del frigorífico.

Fruta y verdura: una vez lavada, ha de colocarse en el cajón (cajones) inferior.

Mantequilla y queso: deben colocarse en los recipientes adecuados o envueltos en hojas de aluminio o politileno, a fin de evitar el contacto con el aire.

Leche embotellada: bien tapada, en la contropuerta.

Bananas, papas, cebollas y ajo, si no están confeccionados, no se deben colocar en frigorífico.

MANUTENCIÓN



Desenchufar siempre el aparato antes de proceder a cualquier operación de limpieza.

Atención

Este aparato contiene hidrocarburos en el circuito refrigerante; por lo tanto el mantenimiento y la recarga deben ser efectuados exclusivamente por personal autorizado por la empresa.

Limpieza periódica

Limpiar el interior con agua templada y bicarbonato y las partes exteriores esmaltadas con cera a la silicona; limpiar el condensador y el motocompresor con un cepillo o un aspirador.
Esta operación mejorará el funcionamiento con el consiguiente ahorro de energia.

Temporadas largas de inactividad

Durante los períodos en los cuales el aparato no esté funcionando observar las siguientes precauciones:

- desenchufarlo;
- sacar todos los alimentos;
- limpiar cuidadosamente el interior y todos los accesorios.
- Dejar las puertas entornadas para facilitar la circulación del aire, a fin de evitar la formación de olores desagradables.

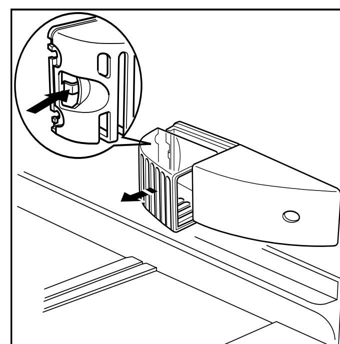
Lámpara de iluminación

Para la sustitución eventual de la lámpara oprimir el enganche posterior y al mismo tiempo sacar la tapa en dirección de las flechas.

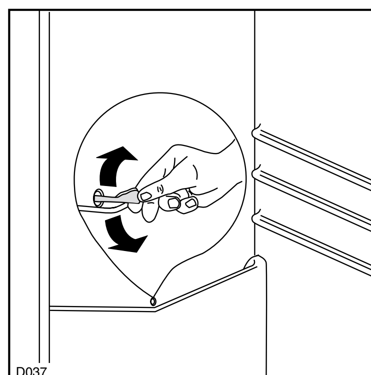


Atención:

Sustituir la lámpara por otra de igual potencia (la potencia máxima está indicada en el difusor de luz).



Desescarche



La escarcha del evaporador del compartimento refrigerante se elimina automáticamente a cada interrupcion del motocompresor. El agua de la escarcha derretida, mediante un canal adecuado, se recoge en un pequeño depósito colocado en la parte posterior sobre el motocompresor del aparato, de donde evapora.

Se recomienda limpiar periódicamente el agujero de desagüe del agua de desescarche, situado en la parte central del canal en el compartimiento refrigerante, utilizando el «limpiador» adecuado que se encuentra en el agujero, para evitar que el agua de desescarche caiga sobre los alimentos.

 **Atención**

Se recomienda no utilizar utensilios metálicos para quitar la escarcha a fin de evitar graves daños al aparato.

No usar dispositivo mecánico alguno u otro medio artificial para acelerar el processo de desescarche excepto los recomendados.

COMO ACTUAR SI EL APARATO NO FUNCIONA

Si el aparato presentase anomalías será oportuno controlar:

- Que esté bien enchufado y que el interruptor de la instalación eléctrica esté conectado.
- Que no haya un corte de energía eléctrica.
- Que el mando del termostato se encuentre en su posición correcta.
- Si el compresor funciona sin interrupción, verificar que el termostato no se encuentre en una posición
- Además si el aparato hace demasiado ruido verificar que los costados no estén en contacto con muebles que pueden causar ruidos o vibraciones y que la unidad refrigerante no vibre.
- Si se ven restos de agua en el fondo del refrigerador comprobar que el orificio de desagüe de la escarcha derretida no esté obturado (ver cápitulo Desescarche).

Después de hacer las verificaciones anteriores, si la anomalía persiste, llame al Centro de Asistencia Técnica más cercano.

Es importante en el momento de llamar proporcionar la referencia del modelo y el número de matrícula del aparato indicados en el certificado de garantía o en la tarjeta matrícula.

DATOS TÉCNICOS

Capacidad neta del frigorífico en litros	330
Consumo energético en kWh/día	0,397
Consumo energético en kWh/año	145

Los datos técnicos se indican en la placa-matrícula situada sobre el lado izquierdo interno del aparato.

INSTALACIÓN

Colocación

Situar el aparato lejos de fuentes de calor, como: radiadores, estufas, exposición directa a los rayos del sol, etc.

Retenes-Repisas

Su aparato dispone de retenes-repisas que permiten bloquear las repisas durante el transporte.

Para quitarlos actuar como sigue:

mover los retenes-repisas en la dirección de la flecha, subir el vidrio por la parte trasera y empujarlo hacia adelante hasta que queda libre, seguidamente quitar los retenes.

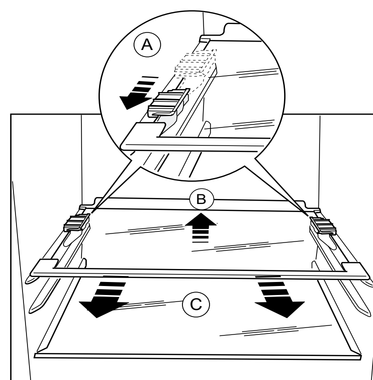
Conexión eléctrica

Antes de enchufar el aparato, asegurarse de que la tensión y la frecuencia indicadas en la tarjeta matrícula, correspondan a las de la instalación doméstica. Se admite una oscilación de 6% sobre la tensión nominal.

Para el funcionamiento a tensiones distintas, habrá que utilizar un autotransformador de potencia adecuada. Asegurarse de que la toma de corriente y el enchufe sean compatibles entre sí sin tener que interponer reducciones ladrones o adaptadores varios. Si fuera necesario, cambiar la toma de la instalación de la casa con una adapta.

Es indispensable conectar el aparato a una toma de tierra eficaz.

Se debe poder desenchufar el aparato; por lo tanto una vez efectuada la instalación es necesario que el enchufe no quede escondido



Para ello el enchufe del cable de alimentación está dotado de un adecuado contacto. Si la toma de corriente de la instalación doméstica no estuviera conectada a tierra, conectar el aparato a una instalación de tierra, conforme a las leyes en vigor, consultando para ello con un técnico especializado.

El fabricante declina toda responsabilidad en el caso que esta norma no sea respetada.

CE Este aparato es conforme a las siguientes Directivas Comunitarias:

- 87/308 CEE del 2/6/87 relativa a la supresión de interferencias radio.

- 73/23 CEE 19/02/73 (Baja tensión) y modificaciones sucesivas;

- 89/336 CEE 03/05/89 (Compatibilidad electromagnética) y modificaciones sucesivas.

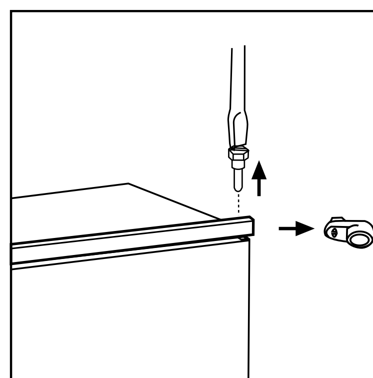
Reversibilidad de la puerta

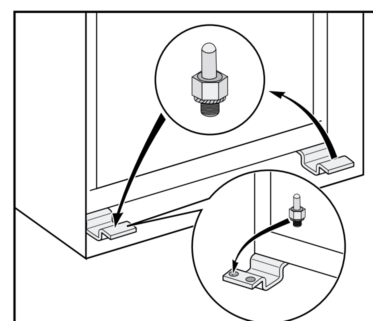


El aparato se suministra con apertura de la puerta hacia la derecha.

Para conseguir la apertura de la puerta en el lado opuesto, efectúe las siguientes operaciones antes de efectuar la instalación

1. Destornillar el perno superior y quitar el separador
2. Quitar la puerta.
3. Empleando una llave, desenrosque el perno inferior y enrósquelo en el lado opuesto.
4. Vuelva a introducir la puerta, vuelva a colocar el distanciador y vuelva a enroscar el perno superior en el lado opuesto.



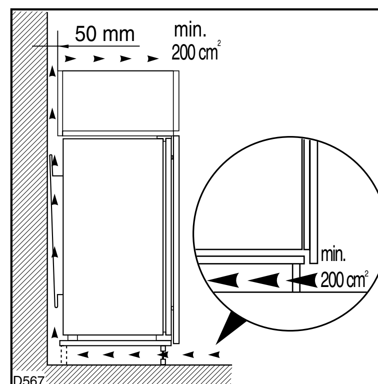


Instrucciones para la instalación

Dimensiones del hueco

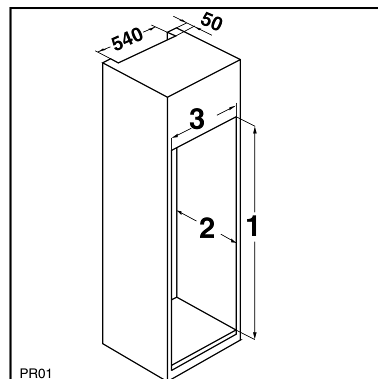
Altura	(1)	1780 mm
Profundidad	(2)	550 mm
Anchura	(3)	560 mm

Durante el trasporte la puerta del aprato está fijada con pernos. Quitar el perno superior e inferior, según el sentido de apertura de la puerta.
Para una adecuada ventilación seguir les indicaciones de la Fig.
Atención: mantener las aperuras para la ventilación libres de cualquier obstáculo.



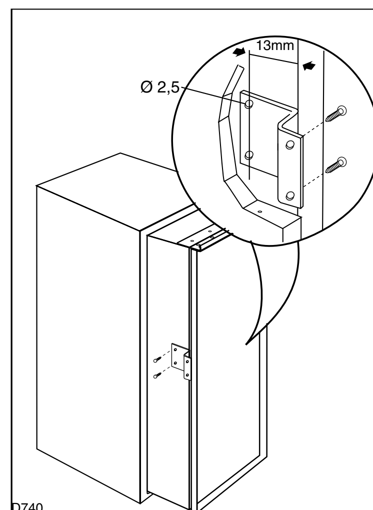
Es necesario además que el hueco tenga un conducto de ventilación con estas medidas:

profundidad	50 mm
ancho	540 mm

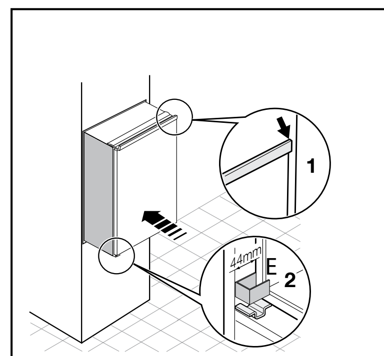


Taladrar el mueble con un taladro de punta de Ø 2,5 (penetración máxima 10 mm);

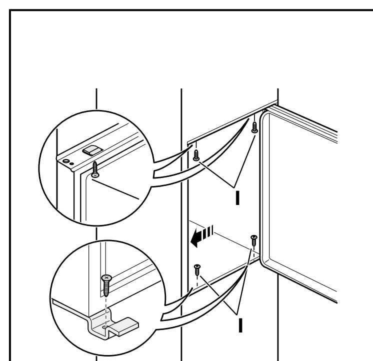
Fijar la escuadra en el aparato.



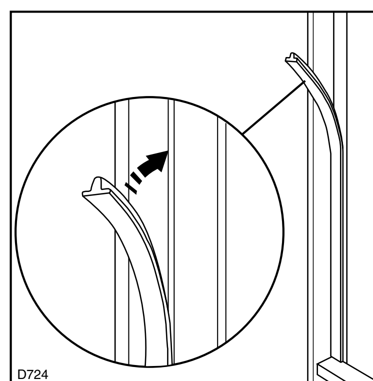
Asegúrese de que haya una distancia de 44 mm entre la parte inferior del mueble de cocina y el borde del aparato. La tapa de la bisagra inferior, incluida en la bolsa de accesorios, permite garantizar la posición correcta del mueble de cocina y el aparato. Asegúrese también de que éste no aplaste el cable de alimentación.



Fijar el aparato con los 4 tornillos en dotación.



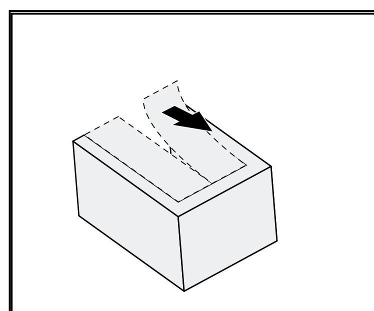
Colocar a presión el cubrejuntas entre el aparato y el mueble.



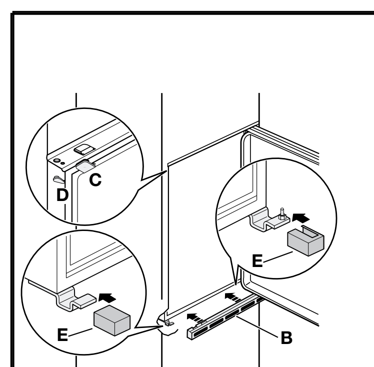
Tome la cubierta de plástico (E), utilizada para cubrir la bisagra con el pasador de giro, y retire la pieza tal y como se muestra en la imagen.

La parte interior de la tapa lleva una ranura que facilita la retirada del componente.

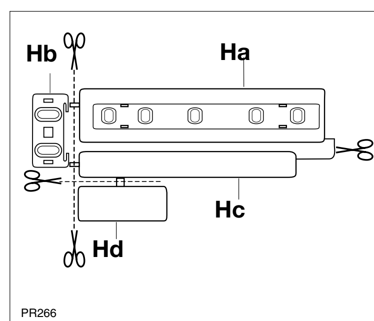
"Retire la pieza marcada con DX, si el pasador de giro está insertado en la bisagra derecha; retire la pieza SX en caso contrario".



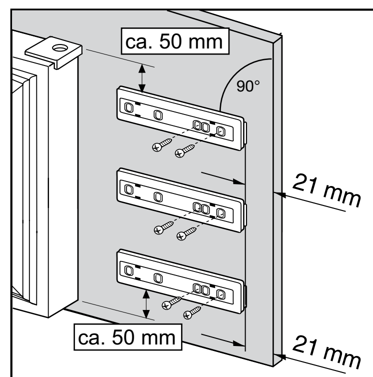
Colocar les tapas (C-D) sobre los extremos del perfil y en los agujeros para la bisagra.
Colocar la parrilla de aireación (B) encajándola a presión y engornar las tapas (E) en posición.



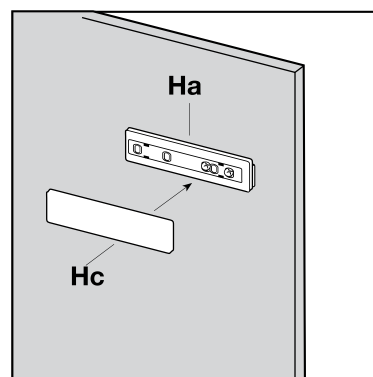
Separar las piezas Ha, Hb, Hc, Hd según se indica en la figura.



Apoyar la guía (Ha) sobre la parte interior de la puerta del mueble se indica en la figura y marcar la posición de los agujeros exteriores. Una vez que se hayan hecho los agujeros, fijar la guía con los tornillos presentes en el equipo base.

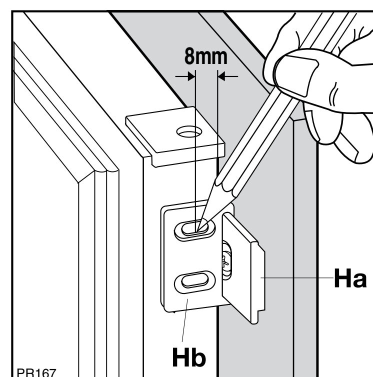


Introducir la tapa (Hc), presionándola hasta oír el resorte, en la guía (Ha).



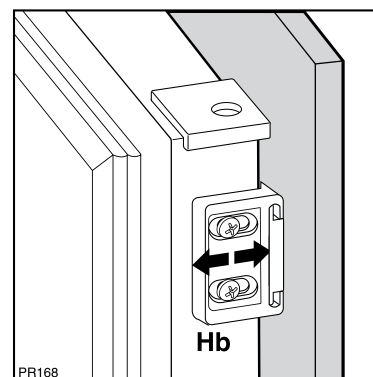
Abrir la puerta del aparato y la del mueble a 90° aprox. Introducir la escuadrita (B) en la guía (A). Mantener unidas la puerta del aparato y la del mueble y marcar los agujeros según se indica en la figura.

Quitar las escuadritas y hacer unos agujeros de 2 mm de Ø a 8 mm desde el borde exterior de la puerta. Colocar otra vez la escuadrita sobre la guía y fijarla con los tornillos presentes en el equipo base.



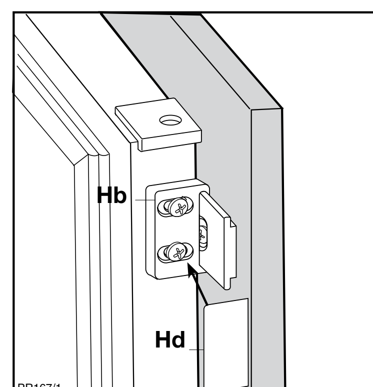
En caso de que sea necesario alinear la puerta del mueble, utilizar el juego de los agujeros de ojal.

Al término de las operaciones es preciso controlar que la puerta del aparato esté cerrada correctamente.



Introducir la tapa (Hd), presionándola hasta oír el resorte, en la guía (Hb)

Terminada la operación de reversibilidad de la puerta, controlar que la empaquetadura magnética esté adherida al mueble. Si la temperatura ambiente es fría (por ejemplo en invierno), puede suceder que la empaquetadura no adhiera perfectamente al mueble. En este caso esperar que la empaquetadura se recobre en forma natural o bien acelerar dicho proceso calentando la parte interesada con un normal secador de cabellos.



ⓘWARNINGS

It is most important that this instruction book should be retained with the appliance for future reference. Should the appliance be sold or transferred to another owner, or should you move house and leave the appliance, always ensure that the book is supplied with the appliance in order that the new owner can be acquainted with the functioning of the appliance and the relevant warnings.

If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death-trap for a child.

These warnings are provided in the interest of safety. You must read them carefully before installing or using the appliance.

General Safety

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
  Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way.
- Before any cleaning or maintenance work is carried out, be sure to switch off and unplug the appliance.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.
- **Take utmost care when handling your appliance so as not to cause any damages to the cooling unit with consequent possible fluid leakages.**
- **The appliance must not be located close to radiators or gas cookers.**
- **Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.**
- **There must be adequate ventilation round the back of the appliance and any damage to the refrigerant circuit must be avoided.**
- **For freezers only (except built-in models): an ideal location is the cellar or basement.**
- **Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances.**

Service/Repair

- Any electrical work required to install this appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person
- This product should be serviced by an authorized Service Centre, and only genuine spare parts should be used.
- Under no circumstances should you attempt to repair the appliance yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or more serious malfunctioning. Refer to your local Service Centre, and always insist on genuine spare parts.
- This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

Use

- The domestic refrigerators and freezers are designed to be used specifically for the storage of edible foodstuffs only.
- Best performance is obtained with ambient temperature between +18°C and +43°C (class T); +18°C and +38°C (class ST); +16°C and +32°C (class N); +10°C and +32°C (class SN). The class of your appliance is shown on its rating plate.

  Warning: when the ambient temperature is not included within the range indicated for the class of this appliance, the following instructions must be observed: when the ambient temperature drops below the minimum level, the storage temperature in the freezer compartment cannot be guaranteed; therefore it is advisable to use the food stored as soon as possible.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Manufacturers' storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- The inner lining of the appliance consists of channels through which the refrigerant passes. If these should be punctured this would damage the appliance beyond repair and cause food loss. DO NOT USE SHARP INSTRUMENTS to scrape off frost or ice. Frost may be removed by using the scraper provided. Under no circumstances should solid ice be forced off the liner. Solid ice should be allowed to thaw when defrosting the appliance.

- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.

Installation

- During normal operation, the condenser and compressor at the back of the appliance heat up considerably. For safety reasons, minimum ventilation must be as shown in the instructions.

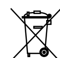
  Attention: keep ventilation openings clear of obstruction.
- Care must be taken to ensure that the appliance does not stand on the electrical supply cable.

  Important: if the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- If the appliance is transported horizontally, it is possible that the oil contained in the compressor flows in the refrigerant circuit. It is advisable to wait at least two hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- There are working parts in this product which heat up. Always ensure that there is adequate ventilation as a failure to do this will result in component failure and possible food loss. See installation instructions.
- Parts which heat up should not be exposed. Wherever possible the back of the product should be against a wall.

 Environment Protection

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. Information on your local disposal sites may be obtained from municipal authorities. The materials used on this appliance marked by the symbol ♲ are recyclable.

Disposal of old Appliances

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

CONTENTS

USE

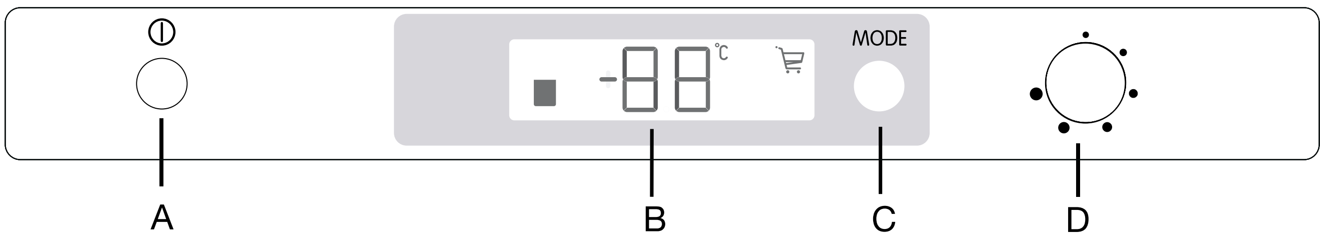
Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with luke-warm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.



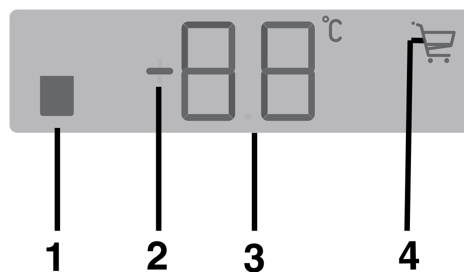
Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Control panel



A - Applince button ON/OFF
B - Temperature and function indicator
C - Function button
D - Fridge Thermostat knob

DISPLAY



1. Door open alarm indicator
2. Positive or negative Temperature indicator
3. Temperature indicator
4. If on the shopping function is on

Operation

After plugging the plug into the power outlet, if the display is not illuminated, press key (A), appliance on.

As soon as the appliance is turned on, the following signals will appear on the control panel:

- symbol (2) will be positive, indicating that the temperature is positive.

Place the refrigerator adjustment knobs (D) in a middle position, and the appliance will be set up to provide the following temperature:

roughly +5°C in the refrigerator.

Activation of functions

Each time key C is pressed, the following functions are activated in a clockwise direction:

Symbol 4 : shopping function

No Symbol: Normal operation

Switching off

The appliance is shut off by holding down key (A) for more than 1 second. After this, a countdown of the temperature from -3 -2 -1 will be shown.

When the appliance is shut off, display (B) also goes off.

Use of the fridge compartment

Temperature regulation

The temperature is automatically regulated and can be increased to achieve a higher temperature (warmer) by rotating the thermostat knob towards minimum ● or reduced (colder) by rotating the knob towards maximum ● .

However, the exact setting should be chosen keeping in mind that the temperature inside the refrigerator depends on:

- room temperature;
- how often the door is opened;
- the quantity of food stored;
- location of appliance.

We suggest placing the knob in the middle position to obtain an internal temperature of approximately +5° C.



Important

If the ambient temperature is high or the appliance is fully loaded, and the appliance is set to the lowest temperatures, it may run continuously causing frost to form on the rear wall. In this case the dial must be set to a higher temperature to allow automatic defrosting and therefore reduced energy consumption.

Shopping Function

If you need to insert a large amount of warm food, for example after doing the grocery shopping, we suggest activating the Shopping function to chill the products more rapidly and to avoid warming the other food which is already in the refrigerator and/or freezer.

The shopping function is activated by pressing key C (several times if necessary) until the corresponding icon appears

The shopping function shuts off automatically after approximately 6 hours.

It is possible to de-activate the function at any time by pressing key C (see paragraph "Function Activation").

Fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator;
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour.
- Position food so that air can circulate freely round it.

Door open acoustic alarm

An acoustic alarm will sound when the door is left open for around 5 minutes.

The door open alarm conditions are indicated by:

- flashing symbol (1);

- red display illumination;

- beeping sound.

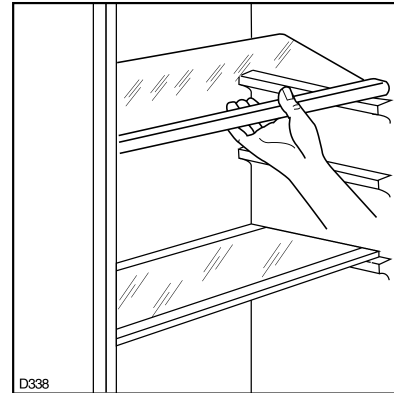
Press the button (C) to stop the acoustic alarm.

When normal conditions are restored (door closed):

- the acoustic alarm will stop.

Movable shelves

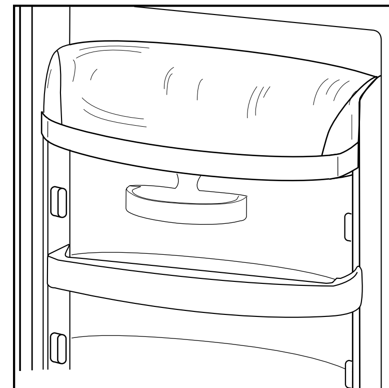
The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door shelves

To permit storage of food packages of various sizes, the door shelves can be placed at different heights.

To make these adjustments proceed as follows: Gradually pull the shelf in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



HINTS

Hints for refrigeration

Useful hints:

Meat (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer.

For safety, store in this way only one or two days at the most.

Cooked foods, cold dishes, etc..: these should be covered and may be placed on any shelf.

Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.

Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.

Milk bottles: these should have a cap and should be stored in the bottle rack on the door.

Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

MAINTENANCE

Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.

Warning

This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

Periodic cleaning

Many proprietary kitchen surface cleaners contain chemicals that can attack/damage the plastics used in this appliance. For this reason it is recommended that the outer casing of this appliance is only cleaned with warm water with a little washing-up liquid added.

Clean the inside with warm water and bicarbonate of soda.

Rinse and dry thoroughly.

Clean the condenser (black grill) and the compressor at the back of the appliance with a brush or a vacuum cleaner. This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.

Interior light

If it becomes necessary to replace the lamp, press on the rear hook and at the same time slide the cover in the direction indicated by the arrow.



Attention:

Replace the lamp with one of the same power (the maximum power is shown on the light diffuser).

Defrosting

Frost is automatically eliminated from the evaporator of the refrigerator compartment every time the motor compressor stops, during normal use. The defrost water drains out through a trough into a special container at the back of the appliance, over the motor compressor, where it evaporates.

It is important to periodically clean the defrost water drain hole in the middle of the refrigerator compartment channel to prevent the water overflowing and dripping onto the food inside. Use the special cleaner provided, which you will find already inserted into the drain hole.

Periods of non-operation

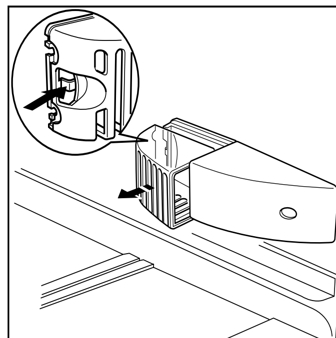
When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

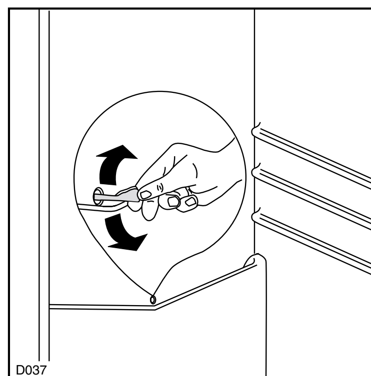
remove the plug from the wall socket;

remove all food;

defrost and clean the interior and all accessories;

leave the door ajar to allow air to circulate to prevent unpleasant smells.







Important:

Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

Do not use a maechanical device or any artificial means to speed up the thawing process other than those recommended by the manufacturer.

CUSTOMER SERVICE AND SPARE PARTS

If the appliance is not functioning properly, check that:

- the plug is firmly in the wall socket and the mains power switch is on;
- there is an electricity supply (find out by plugging in another appliance);
- the thermostat knob is in the correct position.
- If there are water drops on the bottom of the cabinet, check that the defrost water drain opening is not obstructed (see “Defrosting” section).
- If your appliance is still not working properly after making the above checks, contact the nearest service centre.

To obtain fast service, it is essential that when you apply for it you specify the model and serial number of your appliance which can be found on the guarantee certificate or on the rating plate located inside the appliance, on the bottom left-hand side.

TECHNICAL INFORMATION

Fridge Net Capacity lt.	330
Energy Consumption kWh/24h	0,397
Energy Consumption kWh/annuo	145

The Technical info are on the rating plate situated on the left inside the appliance.

INSTALLATION

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc.

For building into kitchen units follow the special “ Building-in” instructions given.

 **Attention**

It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the serial number plate correspond to your domestic power supply. Voltage can vary by ±6% of the rated voltage.

For operation with different voltages, a suitably sized auto-transformer must be used.

The appliance must be earthed.

The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose.

If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a specialist technician.

Shelf holders

Your appliance is equipped with shelf retainers that make it possible to secure the shelves during transportation.

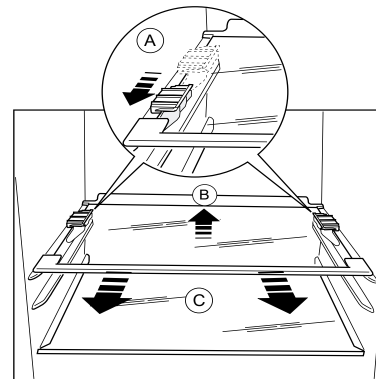
To remove them proceed as follows:

Move the shelf holders in the direction of the arrow, raise the shelf from the rear and push it forward until it is freed and remove the retainers.

The Manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.


This appliance complies with the following E.E.C. Directives:

- **87/308 EEC** of 2/6/87 relative to radio interference suppression.
- **73/23 EEC** of 19.2.73 (Low Voltage Directive) and subsequent modifications;
- **89/336 EEC** of 3.5.89 (Electromagnetic Compatibility Directive) and subsequent modifications.



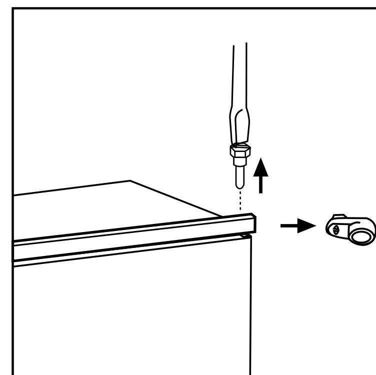


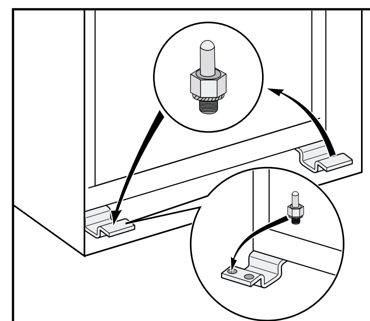
Door Reversibility

The appliance is supplied with the door opening to the right.

For door opening in the opposite direction, perform the following actions prior to installation

1. Unscrew the upper pin and remove the spacer
2. Remove the door.
3. Unscrew with a key the lower pin and replace it on the opposite side.
4. Reinsert the door, refit the spacer and rescrew the upper pin on the opposite side.



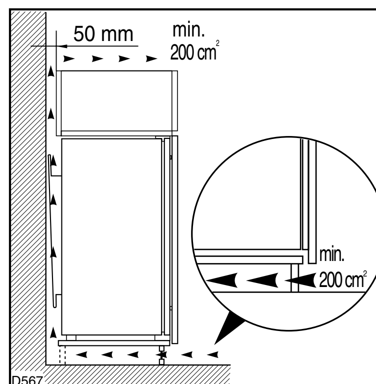




Instructions for totally built-in appliances

Dimensions of the recess

Height	(1)	1780 mm
Depth	(2)	550 mm
Width	(3)	560 mm



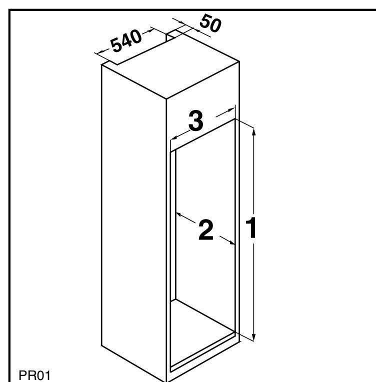
The appliance's door has been locked in position for transport by means of pins on both sides. According to the door opening direction, remove relevant pins at the top and at the bottom.

For safety reasons, minimum ventilation must be as shown in Fig.

Attention: keep ventilation openings clear of obstruction.

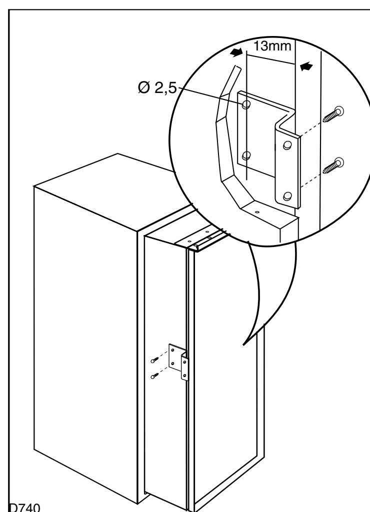
Furthermore, it is necessary that the niche is provid with a conduct of ventilation having the following dimensions:

depth 50 mm
width 540 mm



Drill the unit using a Ø 2.5 mm drill (10 mm max. penetration);

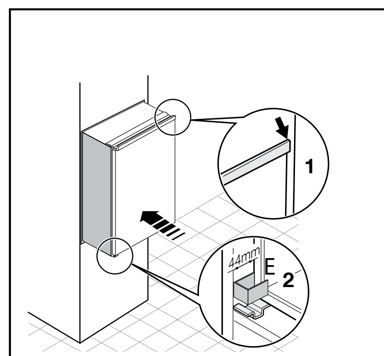
Fix the square fitting to the appliance.



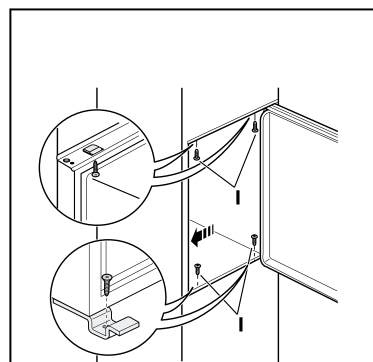
Make sure that a distance of 44 mm is maintained in the lower part between the kitchen furniture and the border of the appliance.

The lower hinge cover inserted in the accessories bag, is useful to guarantee the exact position of the kitchen furniture and the appliance.

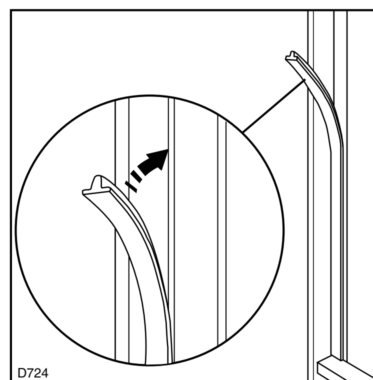
Also make sure that the appliance does not clamp the mains cable



Fasten the appliance with 4 screws provided in the kit included with the appliance.



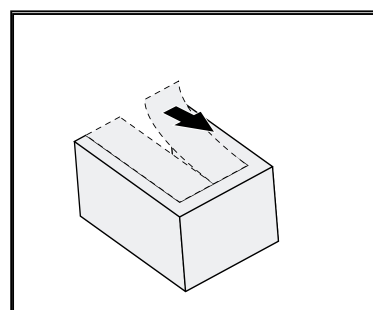
Apply the sealing strip pushing it between the refrigerator and the adjacent cabinet.



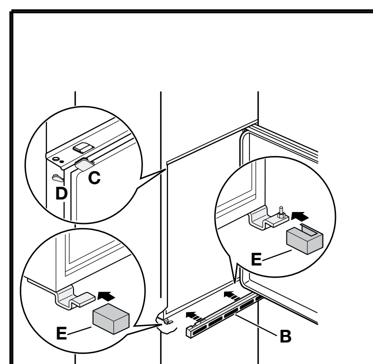
From the plastic cover (E), which is used to cover the hinge with the pivot pin, you must take away the part as indicated in the drawing.

This operation is made easer since there is, in the internal part of the cover hinge lid a groove that facilates the removal of this coomponent.

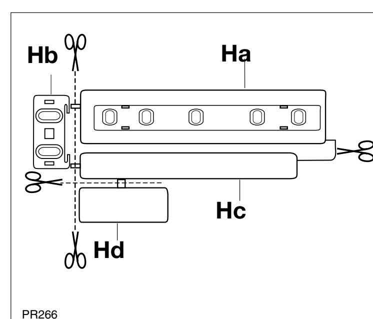
“Remove the part marked with DX, if the pivot pin is inserted in the right hinge, SX in opposite case.”



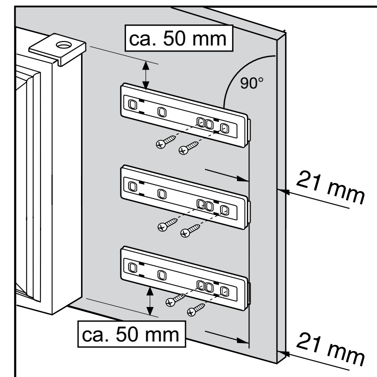
Apply covers (C-D) on joint cover lugs and into hinge holes.
Snap vent grille (B) and hinge covers (E) into position.



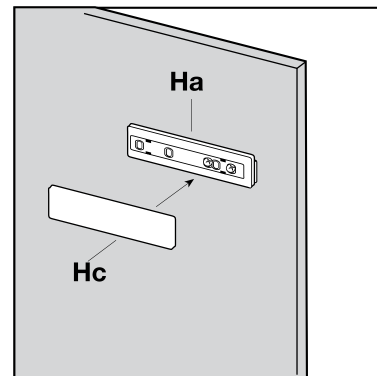
Separate parts Ha, Hb, Hc, Hd as shown in the figure.



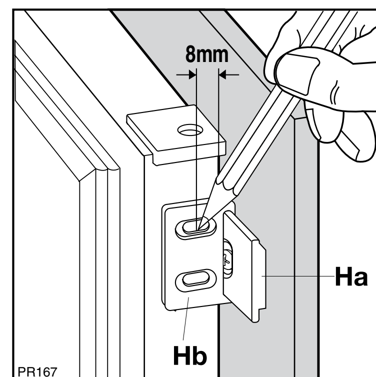
Place guide (Ha) on the inside part of the furniture door, as shown in the figure and mark the position of external holes. After having drilled holes, fix the guide with the screws supplied.



Fix cover (Hc) on guide (Ha) until it clips into place

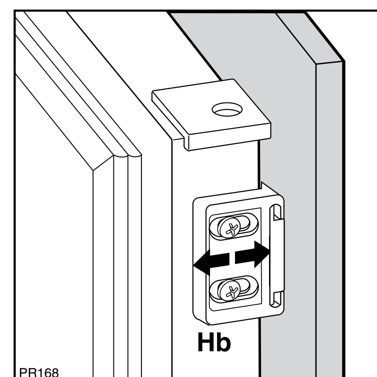


Open the appliance door and the furniture door at 90°. Insert the small square (Hb) into guide (Ha). Put together the appliance door and the furniture door and mark the holes as indicated in the figure. Remove the squares and drill holes with ø 2 mm at 8 mm from the outer edge of the door. Place the small square on the guide again and fix it with the screws supplied.



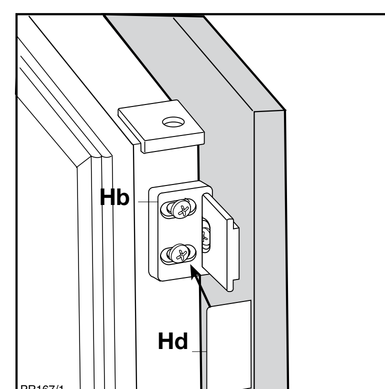
Should the lining up of the furniture door be necessary, use the clearance of slots.

At the end of operations, it is necessary to check if the door of the furniture closes properly.



Fix cover (Hd) on guide (Hb) until it clips into place.

After having reversed the opening direction of the doors check that all the screws are properly tightened and that the magnetic seal adheres to the cabinet. If the ambient temperature is cold (i.e. in Winter), the gasket may not fit perfectly to the cabinet. In that case, wait for the natural fitting of the gasket or accelerate this process by heating up the part involved with a normal hairdrier.



PER L’UTENTE

 Avvertenze

Queste sono avvertenze di sicurezza. La preghiamo quindi di leggerle attentamente prima d’installare e di utilizzare l’apparecchio.
Consigliamo di conservare questo libretto per future consultazioni e di fornirlo all’eventuale futuro proprietario.

Uso domestico

- I frigoriferi e/o congelatori domestici sono destinati unicamente alla conservazione e/o congelazione degli alimenti.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (e bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza e delle nozioni necessarie, salvo i casi in cui agiscano sotto sorveglianza o siano stati opportunamente istruiti sull'uso di tale apparecchio da persone responsabili per la loro sicurezza. Evitare che i bambini utilizzino l'apparecchio in modo improprio.
- Controllare prima dell’installazione che l’apparecchiatura non sia danneggiata. In caso di danno chiamare il rivenditore.
- Mai riparare l’apparecchiatura da soli. Le riparazioni effettuate da persone non competenti possono provocare dei danni. Contattare il Centro di Assistenza più vicino ed esigere solo ricambi originali.
- Non introdurre apparecchi elettrici all’interno dell’apparecchiatura (ad es. gelatiera).
- Dopo l’installazione assicurarsi che il cavo di alimentazione non si trovi sotto l’apparecchiatura.

Sicurezza bambini

- I componenti dell’imballaggio (es. sacchi,pellicole, polistirolo) possono essere pericolosi per i bambini. Pericolo di soffocamento!
- In caso di smaltimento dell’apparecchiatura tagliare il cavo di alimentazione e rendere la chiusura porta inservibile, in modo che i bambini non possano rimanere chiusi nell’apparecchiatura.

Guida all’uso del libretto istruzioni

I seguenti simboli guideranno nella lettura del libretto:

 Informazioni legate alla sicurezza nell’uso dell’apparecchiatura

 Consigli per l’uso corretto dell’apparecchiatura e per ottenerne le migliori prestazioni.

 Informazioni legate alla protezione dell’ambiente

 Smaltimento

Materiali di imballaggio

- I materiali contrassegnati dal simbolo ♲ sono riciclabili.

  >**PE**<=politilene

  >**PS**<=polistirolo

  >**PP**<=polipropilene

Tutti i materiali d’imballaggio sono reciclabili. Informazioni sui centri di raccolta vengono forniti dall’autorità comunale.

Smaltimento di apparecchi vecchi

Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

 Protezione dell’ambiente

Questa apparecchiatura non contiene, nel circuito refrigerante e nell’isolamento, gas refrigeranti nocivi per l’ozono. L’apparecchiatura non deve essere smaltita con rifiuti urbani e rottami. Deve essere evitato il danneggiamento del circuito refrigerante, soprattutto nella parte posteriore vicino al condensatore grigliato. Informazioni sui centri di raccolta vengono forniti dall’autorità comunale.

Indice

Prima della messa in funzione



Lasciare l’apparecchiatura in posizione verticale almeno 2 ore prima di metterla in funzione per dar modo all’olio di refluire nel compressore.

Pulizia delle parti interne

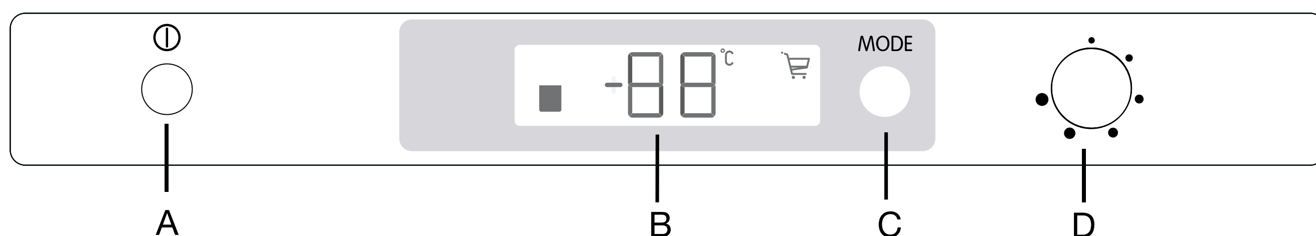
Prima dell’uso e del collegamento elettrico pulire tutte le parti interne con acqua tiepida e sapone neutro o bicarbonato di sodio.



Non usare detersivi nè polveri abrasive che sono dannose alle finiture.

Uso

Pannello di controllo



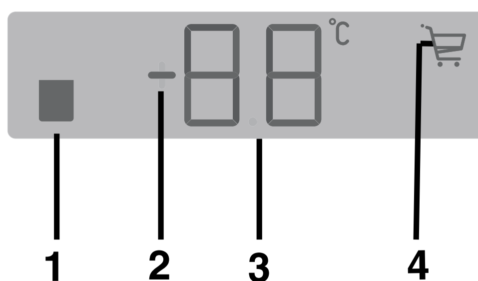
A - Tasto di accensione / spegnimento dell'apparecchiatura

B - Display di visualizzazione temperature e funzioni

C - Tasto di attivazione delle funzioni

D - Manopola di regolazione della temperatura frigo

DISPLAY



1. Indicatore allarme porta aperta
2. Indicatore di temperatura positiva o negativa
3. Indicatore della temperatura
4. Se acceso indica che e' attiva la funzione shopping

Funzionamento

Dopo aver inserito la spina nella presa di corrente, se il display non e' illuminato premere il tasto (A), accensione apparecchiatura.

Appena accesa l'apparecchiatura, si avranno le seguenti segnalazioni sul pannello comandi:

- Il simbolo (2) sara' positivo ad indicare che la temperatura e' positiva.

Posizionando la manopole di regolazione frigo (D) in una posizione intermedia, l'apparecchiatura e' predisposta per fornire la seguente temperatura:

circa +5°C nel frigorifero.

Attivazione delle funzioni

Ogni volta che si preme il tasto C si attivano in senso orario le seguenti funzioni :

Simbolo 4 : la funzione shopping

Nessun Simbolo : funzionamento normale

Non possono essere attivate piu' funzioni contemporaneamente, per disattivare le funzioni premere piu' volte il tasto finche' non compare nessuna icona.

Spegnimento

Lo spegnimento si ottiene tenendo premuto il tasto (A) per piu' di un 1 secondo. Dopo di cio' verra' segnalato un conto alla rovescia della temperatura da -3 -2 -1 .

Quando si spegne l'apparecchiatura si spegne anche il display (B).

Uso del vano frigorifero

Regolazione della temperatura

La temperatura è regolata automaticamente e può essere aumentata (meno freddo) ruotando la manopola verso il minimo ● oppure diminuita (più freddo) ruotandola verso il massimo ● .

La posizione corretta, comunque, va individuata tenendo conto che la temperatura interna dipende da questi fattori:

- La temperatura ambiente
- La frequenza di apertura delle porte
- La quantita' di alimenti conservati
- La collocazione dell'apparecchio

Si suggerisce di impostare la manopola nella posizione intermedia per avere una temperatura interna di circa +5°C.



Importante

Sulle posizioni di massimo freddo, con temperatura ambiente elevata, ed una notevole quantità di alimenti, il funzionamento può essere continuo, con formazione di brina o ghiaccio sulla parete posteriore della cella. In tal caso è necessario ruotare la manopola su una posizione di minor freddo, in modo da consentire lo sbrinamento automatico e, di conseguenza, un minor consumo di energia elettrica.

Funzione Shopping

Se si deve introdurre una gran quantita' di cibi caldi, ad esempio dopo aver fatto la spesa, si consiglia di attivare la funzione Shopping per raffreddarli piu' velocemente e per evitare un innalzamento della temperatura degli altri alimenti gia' contenuti nel frigorifero.

La funzione shopping si attiva premendo il tasto C (se necessario piu' volte) finche' non appare l'icona corrispondente

La funzione shopping si spegne automaticamete dopo circa 6 ore.

Durante la funzione shopping si attiva automaticamente anche il ventilatore interno del vano frigorifero.

E' possibile disattivare la funzione in ogni momento premendo il tasto C (vedi paragrafo “Attivazione delle Funzioni”).

Refrigerazione dei cibi

Per utilizzare nel modo migliore lo scomparto refrigerante è necessario:

- non introdurre nella cella vivande calde;
- coprire o avvolgere gli alimenti, specie se contengono aromi;
- disporre gli alimenti in modo che l'aria possa circolare liberamente attorno ad essi.

Allarme acustico con porta aperta

Un allarme acustico vi segnala quando la porta rimane aperta per circa 5 minuti.

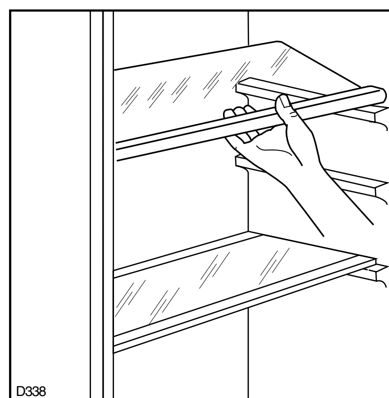
La condizione di allarme porta aperta viene indicata da:

- lampeggio del simbolo (1);
- illuminazione rossa del display;
- suono del cicalino.

Per fermare l’allarme acustico, premere il tasto (C).

Al ripristino delle condizioni normali (porta chiusa):

- il segnale acustico si spegne.



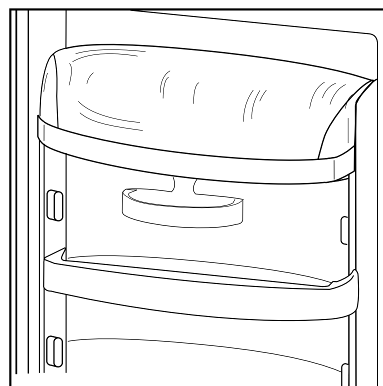
Accessori vano frigorifero

Ripiani e Mensole

I ripiani e le mensole possono essere tolti per la pulizia.

Per lo stoccaggio d’alimenti di diverse dimensioni, si possono posizionare i ripiani e le mensole ad altezze differenti. Per rimuovere i ripiani, rialzarli posteriormente e toglierli. Per rimuovere le mensole spingerle nel senso della freccia fino a quando non si libera.

Per un miglior utilizzo dello spazio, i semiripiani anteriori possono sovrapporsi a quelli posteriori.



 Per permettere una corretta circolazione dell’aria, non si deve togliere il ripiano vetro sopra il/i cassetto/i verdura e la mensola inferiore della porta.

Manutenzione

 **Attenzione:**

Staccare la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi operazione.

Pulizia

Pulire l'interno, togliendo le mensole e i ripiani con acqua tiepida e detergente delicato.

Pulire periodicamente il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento, utilizzando l'apposito «pulitore».

Pulire periodicamente il condensatore e il motocompressore con una spazzola o un aspirapolvere. Questa operazione migliorerà il funzionamnto con conseguente risparmio energetico.

Durante i periodi in cui l'apparecchiatura non è in funzione osservare le seguenti precauzioni:

- staccare la spina dalla presa di corrente;
- sbrinare e pulire l'interno e tutti gli accessori;
- lasciare le porte socchiuse per evitare la formazione di odori sgradevoli.

 **Attenzione:**

Non usare mai oggetti metallici per pulire l'apparecchiatura.

Sbrinamento

Lo sbrinamento nel vano frigorifero avviene automaticamente. L'acqua derivante dallo sbrinamento, viene raccolta in una bacinella, posta nella parte posteriore sopra il compressore, dove evapora.

Si raccomanda di pulire periodicamente il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento utilizzando l'apposito "pulitore".

Lampada di illuminazione

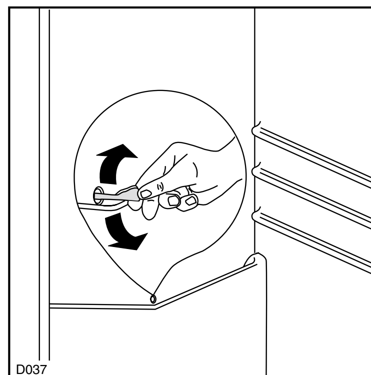
Per eventuale sostituzione della lampada premere l'aggancio posteriore e contemporaneamente sfilare il coperchietto nel senso delle frecce.

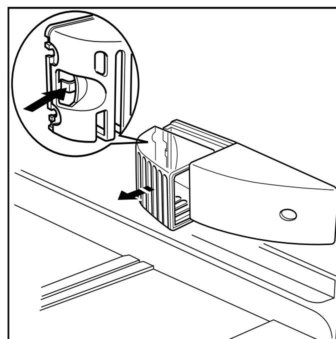
 **Attenzione:**

Sostituire la lampada con una di pari potenza (la potenza massima é riportata sul diffusore luce).

 **Importante**

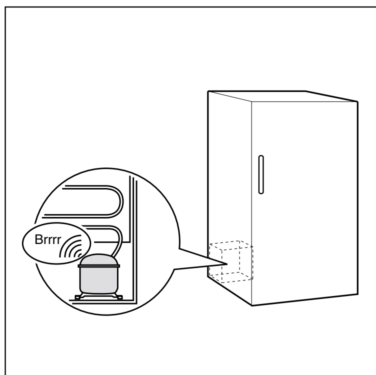
Questa apparecchiatura contiene idrocarburi nel circuito refrigerante; pertanto la manutenzione e la ricarica devono essere effettuate esclusivamente da personale autorizzato dall'azienda.



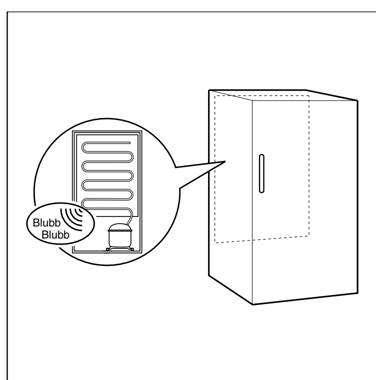


Rumorosità

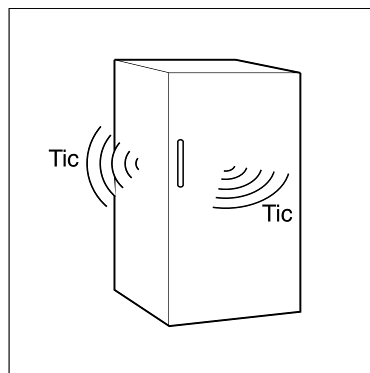
Qui di seguito vengono riportate alcune normali fonti di rumore che comunque non compromettono la regolare funzionalità del prodotto.



Dovuto al motore del compressore



Dovuto al gas circolante nelle tubature del circuito refrigerante



Dovuto all'assestamento della struttura del mobile

Possibili fonti di rumorosità facilmente eliminabili

L'apparecchiatura non é ben livellata:

Agire sul piedino livellatore

L'apparecchiatura é in contatto con altri mobili vicini:

Distanziare i mobili

Accessori interni mal posizionati:

Togliere i ripiani e/o mensole e riposizionarli

Bottiglie e/o contenitori che si toccano:

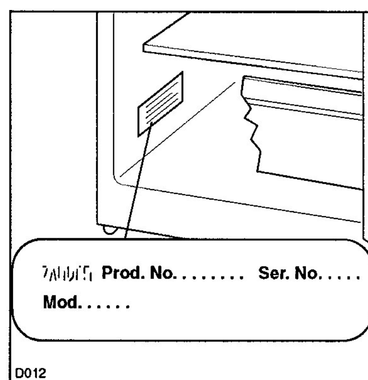
Separare i vari contenitori all'interno.

Se qualcosa non va ...

Sintomo	Soluzione
L'apparecchiatura non funziona	- Verificare che la spina sia ben inserita nella presa di corrente - Verificare che la manopola di regolazione non sia posizionata sullo "O"
La lampadina non funziona	- Verificare che sia correttamente avvitata
La temperatura dell'apparecchiatura é troppo alta	- Posizionare la manopola di regolazione verso max - Verificare che la temperatura ambiente del locale in cui é stato installato l'apprecchiatura sia conforme alla classe indicata in targa matricola
Il compressore funziona ininterottamente	- Posizionare la manopola di regolazione verso min - Verificare la corretta chiusura delle porte - Verificare le condizioni d'ambiente - Verificare che l'areazione dell'apparecchiatura sia sufficiente e libera da ostruzioni - Può verificarsi a causa dell'introduzione di elevati carichi di derrate e/o frequenti aperture/chiusure delle porte
L'acqua non defluisce dal convogliatore	- Verificare che il foro di deflusso dell'acqua di sbrinamento non sia ostruito

Centri assistenza

Per un sollecito intervento è importante, all'atto della chiamata, indicare il tipo di difetto, il modello di apparecchiatura (Mod.), il numero di prodotto (Prod. No.) e il numero di fabbricazione (Ser. No.), rilevati dal certificato di garanzia o dalla targhetta matricola posta all'interno dell'apparecchiatura.



Dati tecnici

Capacità netta in litri del frigorifero	330
Consumo energetico in kWh/24h	0,397
Consumo energetico in kWh/annuo	145

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta matricola posizionata sul lato sinistro interno dell'apparecchiatura.

Per l'installatore

⚠ Avvertenze

- È pericoloso modificare o tentare di modificare le caratteristiche di quest' apparecchiatura.
- Prestare la massima cura nella movimentazione per non dannegiare parti del circuito refrigerante onde evitare possibili fuoriuscite di fluido.
- Durante il normale funzionamento il condensatore ed il compressore, che sono posti sul retro dell'apparecchiatura, si riscaldano sensibilmente. Assicurarsi quindi che l'installazione venga eseguita come da istruzioni riportate sul libretto. Un'aerazione insufficiente comporterà sicuramente un cattivo funzionamento e dei danni all'apparecchiatura.
- Se il cavo di alimentazione si danneggiasse, dovrà essere sostituito da uno speciale cavo o assieme disponibili presso il costruttore o il servizio di assistenza tecnica.

Installazione

Collegamento elettrico

Assicurarsi, prima di inserire la spina nella presa di corrente, che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta matricola corrispondano a quelle dell'impianto domestico.

È ammessa una oscillazione di ±6% sulla tensione nominale.

 **Importante**

E' indispensabile collegare l'apparecchio ad una efficiente presa di terra.

A tale scopo la spina del cavo di alimentazione é dotata dell'apposito contatto. Qualora la presa di corrente dell'impianto domestico non sia collegata a terra, allacciare l'apparecchiatura ad un impianto di terra a parte conformemente alle norme in vigore consultando in proposito un tecnico specializzato.

La Casa Costruttrice declina ogni responsabilità qualora questa norma antinfortunistica non fosse rispettata.

 Questa apparecchiatura è conforme alle seguenti Direttive Comunitarie

- 87/308/CEE del 2/6/87 relativa alla soppressione dei disturbi radio.

- 73/23/CEE del 19/02/73 (Bassa Tensione) e successive modificazioni;

- 89/336/CEE del 03/05/89 (Compatibilità Elettromagnetica) e successive modificazione

 **Attenzione**

L'apparecchio deve poter essere scollegato dalla rete; é quindi necessario che la spina rimanga accessibile ad installazione avvenuta.

Posizionamento

L'apparecchiatura non deve essere collocata nelle vicinanze di fonti di calore.

Le migliori prestazioni si hanno con temperature dell'ambiente comprese tra

+18°C e +43°C (Classe T);

+18°C e +38°C (Classe ST);

+16°C e +32°C (Classe N);

+10°C e +32°C (Classe SN).

La classe di appartenenza é riportata sulla targa matricola.

Al di fuori delle temperature ambiente indicate dalla classe climatica di appartenenza di questo prodotto, può non essere garantita la temperatura di conservazione degli alimenti; pertanto si consiglia di consumare al più presto gli alimenti in esso contenuti .

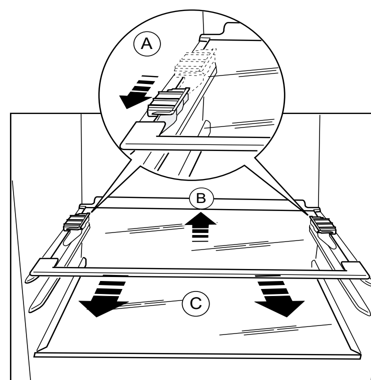
Attenzione: mantenere le aperture per la ventilazione libere da ogni ostruzione.

Fermi-Ripiani

La vostra apparecchiatura é dotata di fermi-ripiani che consentono di bloccare i ripiani durante il trasporto.

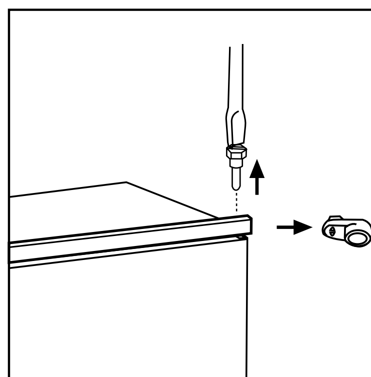
Per rimuoverli operare come segue :

muovere i fermi-ripiani nel senso della freccia , rialzare posteriormente il vetro e spingerlo in avanti fino a quando non si libera e togliere i fermi.





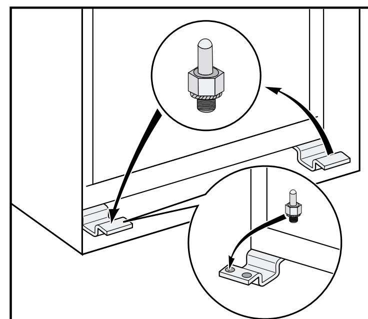
Reversibilità della porta



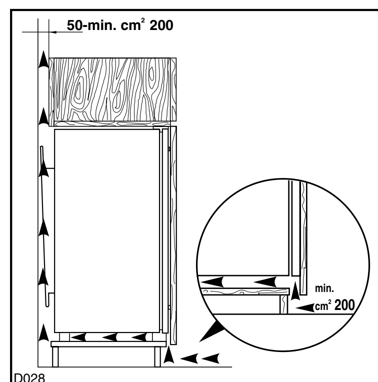
L'apparecchiatura viene fornita con apertura della porta verso destra.

Per avere l'apertura delle porte nel lato opposto eseguire le seguenti operazioni prima di effettuare l'installazione

1. Svitare il perno superiore e togliere il distanziale
2. Togliere la porta.
3. Svitare con una chiave il perno inferiore e rimontarlo nella parte opposta.
4. Reinserire la porta, reinserire il distanziale e riavvitare il perno superiore nella parte opposta.



Istruzioni per l'incasso integrale



Dimensioni del vano

Altezza (1) 1780 mm

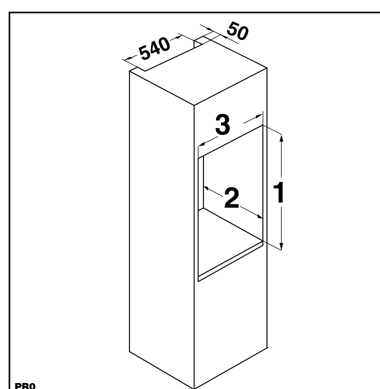
Profondità (2) 550 mm

Larghezza (3) 560 mm

La porta dell'apparecchiatura è fissata per mezzo di perni, per il trasporto. Togliere il perno superiore e inferiore, conformemente al senso di apertura della porta.

Per motivi si sicurezza la ventilazione deve essere come indicato in figura.

Attenzione: mantenere le aperture per la ventilazione libere da ogni ostruzione.



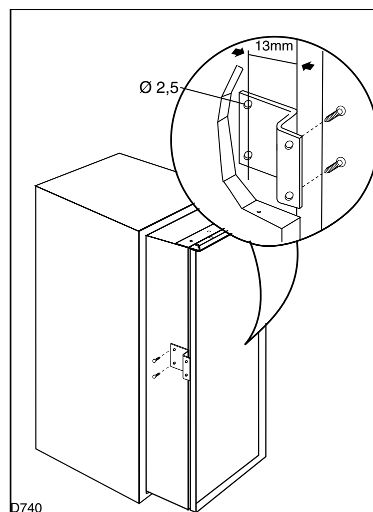
Inoltre é necessario che la nicchia sia provvista di un camino d'areazione con le seguenti misure:

profondità: 50 mm

larghezza: 540 mm

Forate il mobile con un trapano con punta Ø 2,5 (penetrazione massima 10 mm);

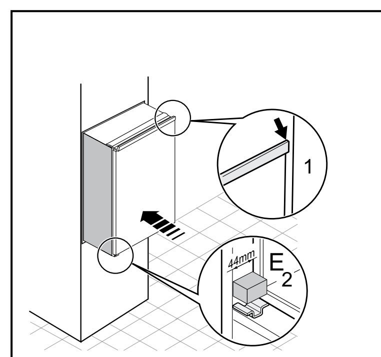
fissate la squadretta sull'apparecchiatura.



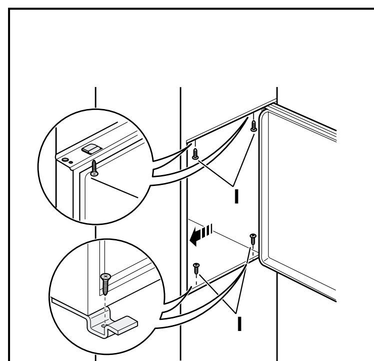
Assicurarsi che nella parte inferiore venga mantenuta una distanza di 44 mm tra il bordo del mobile ed il bordo dell'apparecchiatura.

Il coperchio della cerniera inferiore inserito nel sacchetto accessori, e' utile per stabilire l'esatta posizione del bordo del mobile e della apparecchiatura.

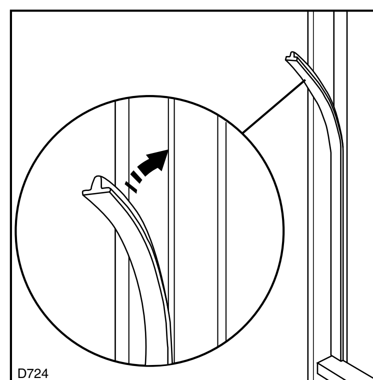
Assicurarsi che l'apparecchiatura non copra il cavo alimentazione.



Fissare l'apparecchiatura con le 4 viti in dotazione.



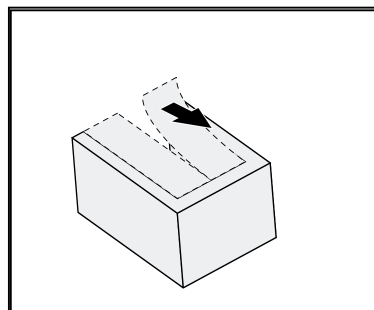
Applicare a pressione il coprifuga, tra apparecchiatura e mobile.



Dal coperchio in plastica E, che viene utilizzato per coprire la cerniera con perno, deve essere tolta la parte, secondo il disegno.

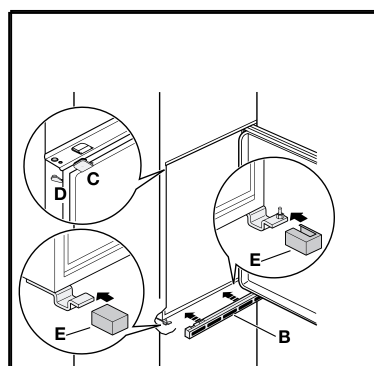
Questa operazione e' facilitata dalla presenza sulla parte interna del coperchio copricerniera di scanalature che facilitano l'asportazione della stessa.

"Togliere la parte contrassegnata con DX, se il perno e' inserito sulla cerniera destra, SX nel caso contrario."

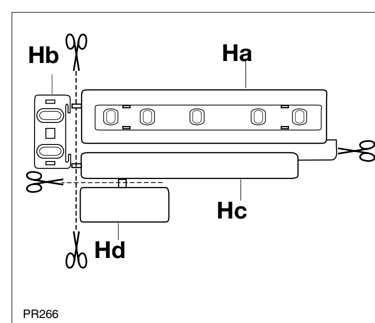


Applicare i coperchietti (C-D) sulle alette dei coprifuga e nei fori per le cerniere.

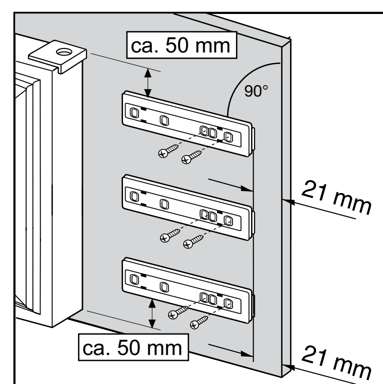
Applicare la griglia di aerazione (B) e i coperchi copricerniera (E) inserendoli a scatto.



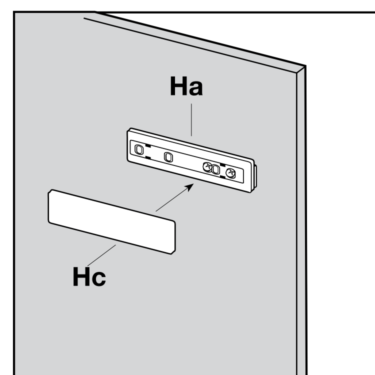
Separare i pezzi Ha, Hb, Hc, Hd come da figura



Appoggiare la guida (Ha) sulla parte interna della porta del mobile come indicato in figura e segnare la posizione dei fori esterni. Dopo aver preparato i fori fissare la guida con le viti in dotazione.

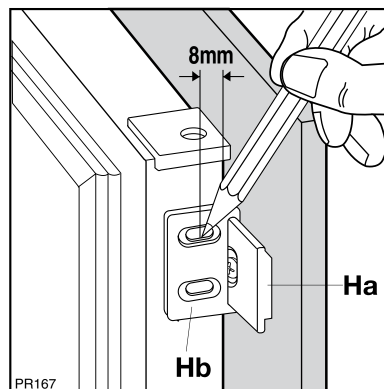


Inserire a scatto il coperchietto (Hc) sulla guida (Ha)



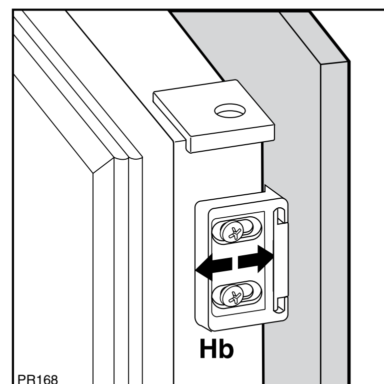
Aprire la porta dell'apparecchiatura e quella del mobile a 90° ca. Inserire la squadretta (Hb) nella guida (Ha). Tenere insieme la porta dell'apparecchiatura e quella del mobile e segnare i fori come indicato in figura.

Togliere le squadrette e fare dei fori di Ø 2 mm a 8 mm dal bordo esterno della porta. Posizionare nuovamente la squadretta sopra le guida e fissare con le viti in dotazione.

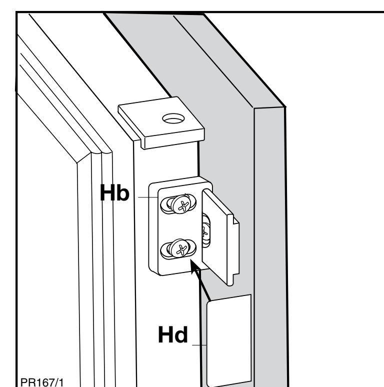


Per l'eventuale operazione di allineamento della porta del mobile, utilizzare il gioco dei fori asolati.

Al termine delle operazioni è necessario controllare l'esatta chiusura della porta dell'apparecchiatura.



Inserire a scatto il coperchietto (Hd) sulla guida (Hb)



Consigli pratici

Consigli per la refrigerazione

Carne (di tutti i tipi): va avvolta in sacchetti di plastica e posta sul vetro sopra il cassetto verdura. In questa posizione si potrà conservare per uno o due giorni al massimo.

Banane, patate, cipolla ed aglio, se non sono confezionati, non vanno messi in frigorifero.

Consigli per il risparmio energetico

- Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore. Il compressore entra in funzione più spesso con temperature ambientali elevate.
- Garantire una sufficiente aereazione. Non coprire mai le aperture d'aereazione.
- Non collocare dei cibi caldi nell'apparecchio, lasciarli prima raffreddare.
- Aprire la porta lo stretto necessario.
- Non regolare una temperatura più fredda di quanto sia necessario.
- Mettere i cibi da scongelare nel comparto refrigerante. Il freddo derivante dal scongelamento aiuta il raffreddamento del comparto refrigerante.
- Mantenere costantemente pulito il condensatore posto sul lato posteriore dell'apparecchio.

ⓘ TÄRKEÄÄ

Tämä ohjekirja tulee ehdottomasti säilyttää laitteen yhteydessä myöhempää käyttöä varten. Mikäli laite myydään tai siirretään uudelle omistajalle tai jos laitteen käyttäjä muuttaa ja jättää laitteen vanhaan huoneistoon, on varmistettava, että käyttöohje jää uuden käyttäjän saataville. Uudella käyttäjällä on oltava mahdollisuus tutustua laitteen käyttöohjeisiin ja sitä koskeviin varoituksiin.

Mikäli tämä jääkaappi, jonka ovi sulkeutuu magneettisesti, korvaa vanhan lukollisen jääkaapin, irroittakaa vanhan kaapin ovi tai rikkokaa lukko. Muussa tapauksessa leikkivät lapset voivat joutua hengenvaaraan jäädessään ansaan kaapin sisään.

Nämä ohjeet on annettu turvallisuussyistä. Lue ne huolellisesti ennen kuin ryhdyt asentamaan tai käyttämään laitetta.

Yleinen turvallisuus

- Tämä laite ei ole tarkoitettu fyysisesti, motorisesti tai henkisesti rajoitteisten tai kokemattomien tai taitamattomien henkilöiden (eikä lasten) käyttöön, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo ja opasta heitä laitteen käytössä.

  Pikkulapsia on valvottava eikä heidän pidä antaa leikkiä laitteella.
- Laitteen ominaisuuksien muuttaminen millään tavoin on vaarallista.
- Käyttäjän tulee huolehtia, että laitetta ei ole asetettu sähköjohdon päälle.

  Tärkeää: jos sähköjohto vahingoittuu, se tulee vaihtaa valmistajalta tai huoltopalvelusta saatavaan erikoisjohtoon tai -sarjaan.
- Ennen kuin ryhdyt mihinkään puhdistus- tai huoltotöihin, kytke laite pois toiminnasta ja virtajohto irti virtalähteestä.
- Laite on raskas. Noudata varovaisuutta laitetta siirtäessäsi.
- Suoraan pakastimesta otetut erittäin kylmät tuotteet voivat aiheuttaa paleltumisvammoja.
- **Noudata erityistä varovaisuutta laitetta käsitellessäsi, jotta jäähdytysyksikkö ei vahingoittuisi. Vahingoittumisesta voi seurata nestevuotoja.**
- **Laitetta ei saa asentaa kaasulieden tai lämpöpatterien läheisyyteen.**
- **Laitetta ei tulisi asentaa paikkaan, jossa siihen kohdistuu suora auringonvalo.**
- **Laitteen takaosaan tulee jättää riittävästi tilaa tuuletusta varten. Jäähdytyspiirin vahingoittuminen on estettävä.**
- **Älä käytä jäähdytyslaitteiden sisällä muita sähkölaitteita (esim. jäätelökonetta).**

Huolto/korjaus

- Laitteen asennustyö tulee antaa valtuutetun henkilön tai sähköalan ammattilaisen tehtäväksi.
- Laite tulee huollattaa valtuutetussa huoltoliikkeessä ja varaosina tulee käyttää vain alkuperäisiä varaosia.
- Älä milloinkaan yritä korjata laitetta itse. Asiantuntemattoman henkilön tekemät korjaukset voivat aiheuttaa henkilövahinkoja tai pahentaa vikaa entisestään. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen ja vaadi aina, että laitteessa käytetään alkuperäisiä varaosia.
- Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyjä. Tästä syystä huolto ja jälleentäyttö on annettava ainoastaan valtuutetun huoltohenkilökunnan tehtäväksi.
- Älä koskaan käytä metallisia esineitä laitteen puhdistamiseen, sillä ne voivat vaurioittaa laitetta.

Käyttö

- Kotitalouskäyttöön tarkoitetut jääkaapit ja pakastimet on tarkoitettu ainoastaan elintarvikkeiden säilytykseen.
- Laitteen suorituskyky on parhaimmillaan silloin, kun ympäristön lämpötila on +18°C ja +43°C välillä (Luokka T); +18°C ja +38°C välillä (Luokka ST); +16°C ja +32°C välillä (Luokka N); +10°C e +32°C (Luokka SN). Laitteen luokka on osoitettu sarjanumerokyltissä (sijoitettu vihannestilan sivulla olevaan kennoon).

  Huomio: Noudata seuraavia ohjeita, mikäli ympäristön lämpötila on luokalle osoitettujen rajojen ulkopuolella: kun ympäristön lämpötila putoaa minimiarvon alapuolelle pakastelokeron säilytyslämpötilaa ei voida taata. Tämän vuoksi suosittelemme pakastelokerossa olevien elintarvikkeiden käyttämistä mahdollisimman nopeasti.
- Pakastettua ruokaa ei tulisi pakastaa uudelleen sen jälkeen, kun se on kerran sulanut.
- Noudata tarkasti valmistajan antamia säilytysohjeita. Tarkasta ohjeet tuotteen pakkauksesta.
- Laitteen sisäpinta muodostuu kanavista, joiden läpi jäähdytysaine virtaa. Jos tällaiseen kanavaan puhkaistaan reikä, laite vaurioituu korjauskelvottomaksi ja säilytettävä ruoka tuhoutuu. ÄLÄ KÄYTÄ TERÄVIÄ ESINEITÄ huurteen tai jään poistamiseen. Huurretta voidaan kaapia pois laitteen mukana tulevaa muovilastaa käyttäen. Kiinteää jäätä ei saa missään tapauksessa yrittää väkisin irrottaa laitteen sisäpinnasta, vaan sen on annettava sulaa pois. Ks. sulatusohjeet.
- Älä laita hiilihappopitoisia tai kuohuvia juomia pakastimeen, sillä jäätymisen aiheuttama paine voi räjäyttää pullon ja vaurioittaa laitetta.

- Älä käytä mekaanisia apuvälineitä äläkää yritä nopeuttaa sulamista keinotekoisesti muuten kuin valmistajan suosittelemilla menetelmillä.

Asennus

- Normaalissa käytössä laitteen takana sijaitsevat kondensaattori ja kompressori kuumenevat huomattavasti. Turvallisuussyistä on huolehdittava ao. kuvan mukaisesta vähimmäistuuletuksesta.

  HUOMIO: huolehdi, että tuuletusaukkojen edessä ei ole ilman virtausta haittaavia esteitä
- Laitteen tietyt osat kuumenevat huomattavasti. Varmista aina riittävä tuuletus, sillä tämän laiminlyöminen voi aiheuttaa osien rikkoutumisen ja säilytettävän ruuan tuhoutumisen. Ks. asennusohjeet.
- Kuumenevia osia ei tule jättää avoimiksi. Mikäli mahdollista, laitteen takaosa tulee asettaa seinää kohti.
- Mikäli laitetta on kuljetettu vaakasuorassa asennossa, saattaa moottorin kompressorin öljyä valua jäähdytysainekiertoon. Kuljetuksen jälkeen tulisi odottaa vähintään kaksi tuntia ennen laitteen kytkemistä käyttöön, jotta öljy valuisi takaisin kompressoriin.

 Ympäristönsuojelu

- **Laitteen jäähdytyspiiri ja eristeet eivät sisällä otsonikerrosta vahingoittavia kaasuja. Laitetta ei saa hävittää talousjätteen mukana. Varo vahingoittamasta jäähdytysyksikköä, erityisesti takana olevan lauhduttimen ympäristöä. Pyydä paikallisilta viranomaisilta lisätietoja alueen kaatopaikoista. Tässä laitteessa käytetyt materiaalit, jotka on merkitty symbolilla ♺ ovat kierrätettäviä.**

Käytöstä poistettujen laitteiden hävitys

Symboli  joka on merkitty tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat kuntasi jäteasioita hoitavalta viranomaiselta tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

 Ympäristönäkökohtia

Tietoja laitteen pakkausmateriaaleista

- Tässä laitteessa käytetyt materiaalit, jotka on merkitty symbolilla ♺ ovat kierrätettäviä.

  >PE<=polyeteenin

  >PS<=puristetun polystyreenin

  >PP<=polypropeenin

Kaikki käytetyt materiaalit ovat ympäristölle haitattomia! Tietoja laitteesi asianmukaisesta hävittämisestä saat kuntasi jäteasioita hoitavalta viranomaiselta.

SISÄLLYSLUETTELO

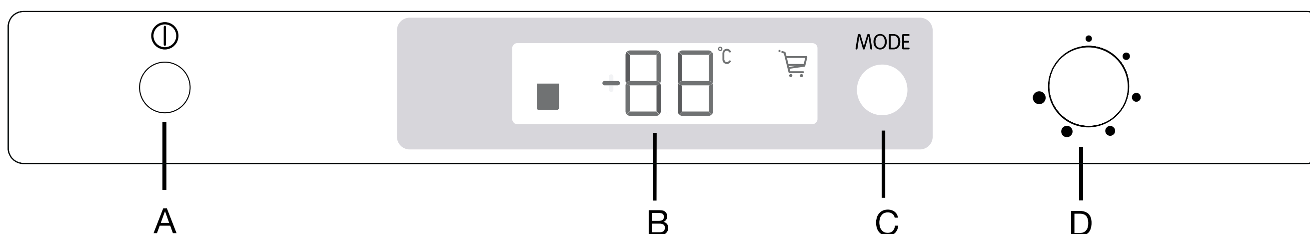
KÄYTTÖ

Puhdistaminen

Puhdista kaapin sisäosat käyttäen haaleaa vettä, mietoa pesuainetta ja pehmeää riepua.

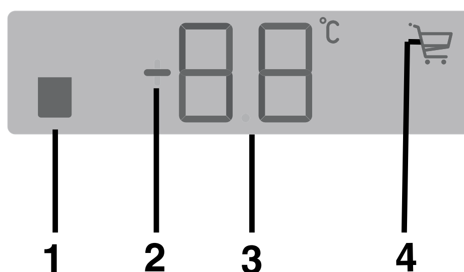
ÄLÄ käytä synteettisiä pesuaineita tai hankauspulveria, joka voi pilata pinnan ja aiheuttaa naarmuja.

Toimintopaneeli



A - ON/OFF- painike
B - Lämpötilan ja toiminnon osoitin
C - Toiminnon painike
D - Jääkaapin termostaatin nuppi

DISPLAY



1. Ovi auki- hälytyksen osoitin
2. Positiivisen tai negatiivisen lämpötilan osoitin
3. Lämpötilan osoitin
4. Osoittaa, onko “Shopping”- toiminto päällä

Käyttö

Aseta pistoke pistorasiaan. Paina laitteen käynnistyspainiketta (A), mikäli näytön valo ei syty.

Seuraavat symbolit ilmestyvät säätötaululle heti laitteen käynnistämisen jälkeen:

- symboli (2) on positiivinen ja osoittaa että lämpötila on lämmön puolella.

Aseta jääkaapin termostaatin nupit (D) keskiasentoon, jolloin laite asettaa lämpötilaksi:

noin +5°C jääkaapissa.

JÄÄKAAPIN KÄYTTÖ

Lämpötilan säätö

Jääkaapin lämpötilaa säädetään kääntämällä lämpötilan valitsinta (säätöalue min ● – max ●).

Säätäessäsi jääkaapin lämpötilaa, ota huomioon ympäristön lämpötila, oven avaamistiheys, kaapissa olevien ruokatavaroiden määrä sekä jääkaapin sijoitus.

Käännä lämpötilan valitsinta:

- pienempi lukema – korkeampi lämpötila

- suurempi lukema – alhaisempi lämpötila.

Asteikon keskiasento on useimmiten sopivin.

Jääkaappi kytketään pois toiminnasta kääntämällä lämpötilan valitsin «● » -asentoon.

Suosittelemme, että asetat nupin keskiasentoon, jotta laitteen sisälämpötila asettuu noin +5° C asteeseen.

Tärkeää

Jos jääkaapin lämpötilan valitsin on säädetty suurimpaan lukemaan ympäristölämpötilan ollessa korkea, saattaa olla seurauksena, että jääkaapin kompressori toimii jatkuvasti ja kaapin sisälle takaseinään muodostuu huurretta. Säädä tällöin jääkaapin lämpötilan valitsinta pienempään lukemaan, jotta jääkaapin automaattinen sulatusjärjestelmä toimisi. Näin säästät myös sähköä.

Ruokatarvikkeiden jäähdytys

- Asettele ruokatarvikkeet erilleen toisistaan siten, että kylmä ilma pääsee kiertämään niiden ympärillä.
- Älä laita ruokatarvikkeita suoraan kiinni kaapin takaseinän jäähdytyslevyyn, sillä ne saattavat jäätyä.
- Älä milloinkaan laita ruokatarvikkeita kaappiin lämpimänä. Niiden tulee ensin jäähtyä.
- Peitä kaikki ruokatarvikkeet asianmukaisesti, jotta maut ja tuoksut eivät pääse sekoittumaan.

Toimintojen aktivointi

Seuraavat toiminnot aktivoituvat myötäpäivään aina näppäimen C painamisen yhteydessä:

Symboli 4 : “Shopping”- toiminto

Ei symbolia: Normaali toiminto

Sammuttaminen

Voit sammuttaa laitteen pitämällä näppäintä (A) alhaalla yli 1 sekunnin ajan. Tämän jälkeen näytöllä näkyy lämpötilan laskemiseen viittaavat luvut -3 -2 -1.

Laitteen sammuttamisen yhteydessä myös näyttö (B) sammuu.

“Shopping”- toiminto

Mikäli joudut asettamaan suuria elintarvikemääriä jääkaappiin esimerkiksi kaupassa käynnin jälkeen, suosittelemme “Shopping”- toiminnon käyttöä, joka jäähdyttää tuotteet nopeammin. Näin vältyt myös muiden jo jääkaapissa ja/tai pakastimessa olevien elintarvikkeiden lämpenemiseltä.

Voit kytkeä “Shopping”- toiminnon päälle painamalla näppäintä C (tarvittaessa useita kertoja), kunnes vastaava kuvake ilmestyy näytölle 🛒

“Shopping”- toiminto kytkeytyy päältä automaattisesti noin 6 tunnin kuluttua.

Voit kytkeä toiminnon pois päältä milloin tahansa painamalla näppäintä C (katso kappaletta "Toimintojen aktivointi").

Ovi auki- hälytyssummeri

Kuulet hälytyssummerin, mikäli ovi jätetään auki yli 5 minuutin ajaksi.

Ovi- auki- hälytyksestä kertovat:

- vilkkuva symboli (1);

- punaiseksi muuttuva näyttö;

- piippausääni.

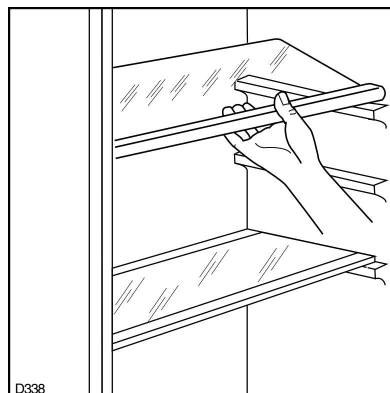
Paina näppäintä (C), jolloin hälytyssummeri hiljenee.

Normaaliolosuhteiden palauttamisen yhteydessä (ovi suljetaan):

- hälytyssummeri sammuu.

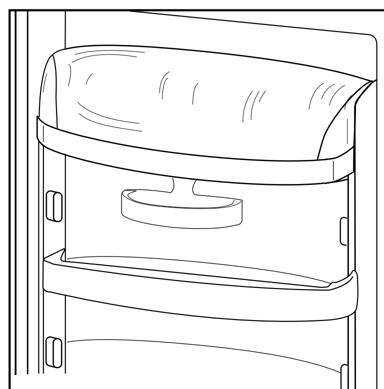
Sisätilan jako

Eri korkeudelle säädettävät ritilät.



Ovilokeroiden korkeuden säätö

Ovilokeroiden korkeutta voidaan säätää ruokatavaroiden pakkauskokojen mukaan.



OHJEITA

Ohjeita jääkaappisäilytystä varten

- Makujen tarttuminen ruoasta toiseen vältetään suojaamalla ruoat esim. alumiini- tai muovikelmulla.
- Käytännöllisiä neuvoja:
- Raaka liha, joka on suojattu muovikelmulla, säilytetään lasihyllyllä.
- Siten liha säilyy korkeintaan 1-2 päivää.
- Keitetty liha, leikkeleet jne on peitettävä. Ne voidaan säilyttää millä hyllyllä tahansa.
- Hedelmät ja vihannekset: säilytetään puhdistuksen ja pesun jälkeen vihanneslaatikossa.
- Voi ja juustot: säilytetään ilmatiiviissä astioissa tai alumiini-tai muovikelmuissa/muovipusseissa.

HUOLTO JA HOITO

Tärkeää

Tämän laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyjä.Tästä syystä ainoastaan valtuutettu ammattilainen saa suorittaa laitteen huollon.

Säännöllinen puhdistus

Useat keittiöpesuaineet sisältävät kemiallisia lisäaineita jotka saattavat vahingoittaa laitteen muoviosia. Suosittelemme tästä johtuen että laitteen ulkoiset osat puhdistetaan ainoastaan vedellä ja miedolla puhdistusaineella.

Puhdistakaa jääkaapin ulko- ja sisäpinnat haalealla vedellä ja miedolla astianpesuaineella.

Jääkaapin takaosa puhdistetaan kerran vuodessa joko harjalla tai imurilla. Siten säästyy energiaa ja kaapin toiminta paranee.

Sisäosan valaistus

Paina takimmaista koukkua ja liu'uta kantta nuolen osoittamaan suuntaan, mikäli joudut vaihtamaan lampun.

 **Huomio:**

Vaihda lamppu toiseen saman tehoiseen lamppuun (maksimiteho on osoitettu valokuvulla).

Sulatus

Jääkaapin höyrystimeen muodostuva huurrekerros sulaa automaattisesti kompressorin pysähtyessä. Sulamisvesi valuu kourua pitkin kaapin takaosassa olevaan sulamisvesiastiaan ja haihtuu ilmaan. On hyvä puhdistaa sulamisvesikourun keskellä oleva aukko säännöllisesti, jolloin sulamisvesi ei pääse valumaan yli ja tippumaan ruokatavaroille. Puhdistukseen käytetään sulamisvesiaukossa olevaa puhdistuspuikkoa.

Pakastusosan seinämiin muodostunut huurrekerros on poistettava kun se on 4 mm:n paksuinen. Huurre poistetaan muovilastalla. Laitetta ei tarvitse huurteen poiston aikana kytkeä pois päältä eikä tyhjentää.

Huurrekerrosta ei tule poistaa metalliesineillä, koska se voi vahingoittaa laitetta pysyvästi.

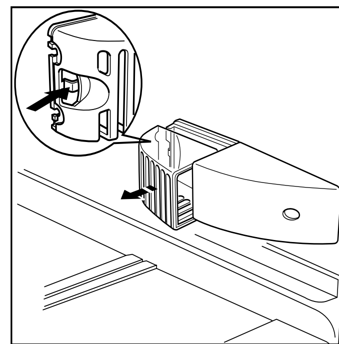
Sisäosan valaistus

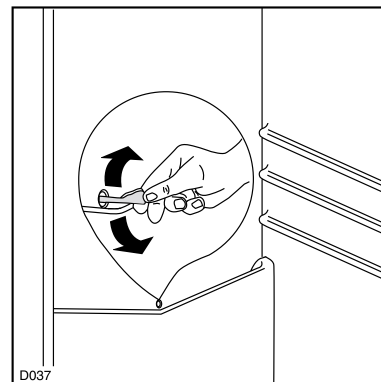
Hehkulamppu kaapin sisällä voidaan tarkistaa seuraavasti:

- Lampun suojuksessa olevat ruuvit irrotetaan.
- Suojuksen liikkuva osa painetaan irti kuvan mukaisesti.

Jos ovi on auki ja lamppu ei syty, tarkistetaan, onko hehkulamppu kierretty tiukasti paikoilleen. Mikäli lamppu ei edelleenkään pala, vaihdetaan tilalle samantehoinen lamppu.

Lampun tyyppi ja teho on mainittu lampun suojuksessa.





Huomio:

Älä käytä metallisia työkaluja huurteen poistoon, sillä ne saattaisivat vaurioittaa laitetta erittäin pahoin.

Älä käytä mitään muuta mekaanista tai muuta keinotekoista tapaa huurteen poiston nopeuttamiseen, paitsi suositeltuja tapoja.

Pakasteiden lämpötilan nousu saattaa vähentää niiden säilyvyysaikaa.

JOS LAITE EI TOIMI

Jos laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä, tarkista:

- että pistotulppa on asianmukaisesti pistorasiassa;
- että laite saa sähköä;
- että lämpötilanvalitsin on keskiasennossa.

Lisäksi:

- jos laitteen toimintaääni on voimistunut, tarkista etteivät sen sivut koske kalusteisiin, jotka saattavat aiheuttaa melua tai tärinää;
- jos jääkaapin pohjalle kerääntyy vettä, tarkista ettei sulatuksesta syntyvän veden poistoaukko ole tukossa.

Jos toimintahäiriö ei poistu yllä lueteltujen tarkistusten jälkeen, ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen..

HUOLTO JA VARAOSAT

Huollot, varaosatilaukset ja mahdolliset korjaukset on annettava valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi. Lähimmän valtuutetun huoltoliikkeen numeron löydät soittamalla numeroon **0200-2662** (0,16 €/min) + pvm),* tai katsomalla puhelinluettelon keltaisilta sivuilta kohdasta "kodinkoneiden huoltoa".

Varmistaaksesi laitteesi moitteettoman toiminnan, vaadi aina käytettäväksi sopivinta, siis alkuperäistä varaosaa.

* Mainitse soittaessasi tuotteen merkki. Kopioi arvokilvestä tuotteen tiedot alla olevaan kohtaan, niin ne löytyvät helposti, jos sinun pitää ottaa yhteys huoltoliikkeeseen.

Malli	(Model)	....
Tuotenumero	(Prod.nr.)	....
Sarjanumero	(Serial nr.)	....
Ostopäivä		....

Kuluttajaneuvonta

Tuotettasi tai sen käyttöä koskeviin kysymyksiin saat vastauksen kuluttajaneuvonnastamme soittamalla numeroon 0200-2662 (0,16 €/min) +pvm). Voit olla yhteydessä kuluttajaneuvontaan myös sähköpostitse osoitteessa carelux.fsh@electrolux.fi.

Takuu

Tuotteen takuuaika voidaan ilmoittaa erikseen. Ellei takuuaikaa ole erikseen määritelty, noudatetaan vallitsevaa lainsäädäntöä ja kansallisia määräyksiä. Takuuehdot noudattavat vallitsevan lainsäädännön mukaisia yleisiä ehtoja. Ostokuitti säilytetään, koska takuun alkaminen määritetään ostopäivän mukaan. Korvaus huollosta voidaan periä myös takuuaikana:

* aiheettomasta huoltokäynnistä

* ellei valmistajan laitteen asennuksesta, käytöstä ja hoidosta antamia ohjeita ole noudatettu.

Eu-maat

Laitteella on käyttömaan lainsäädännön mukainen takuu.

Kuljetusvauriot

Tarkista pakkauksen purkamisen yhteydessä, ettei laite ole vaurioitunut kuljetuksessa. Mahdollisista kuljetusvaurioista on heti ilmoitettava myyjäliikkeelle.

U:dokumentointi:k-ohje:yleistä:huolto ja varaosat, takuu

TEKNISET TIEDOT

Jääkaapin nettotilavuus litroina	330
Sähkönkulutus, kWh/24 h	0,397
Sähkönkulutus, kWh/vuosi	145

Tekniset tiedot löytyvät arvokilvestä, joka on sijoitettu laitteen sisälle vasemmalle puolelle.

ASENNUS

Huom

Tämän jääkaappi-pakastimen ovet sulkeutuvat magneettitiivisteen avulla. Vanhan kaapin romuttamisen yhteydessä varmista, että kaikki lukot ja salvat on irrotettu estääksesi pikkulasten joutumisen kaapin sisälle. Varminta on irrottaa koko ovi.

Sijoitus

Kaappia ei saa sijoittaa lämpölähteiden läheisyyteen (esim. lämpöpatterit, uunit, suora auringonvalo jne).

Mikäli kyseessä on kalusteisiin asennettava kaappi ja mahdollinen oven aukeamissuunnan vaihto, lue asiaa koskeva jakso.

Sähköliitäntä

Kytke kaappi maadoitettuun pistorasiaan.

Jännite: 230 V.   Sulake 10 A.

CE Tämä laite täyttää seuraavien EY- direktlivien vaatimukset:

- 87/308 EEC/päiväys 2.ó.87 radiohäirintää koskevan

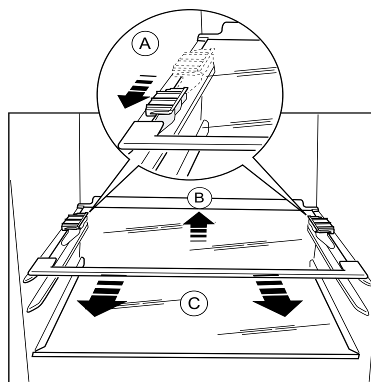
- 73/23 EEC/päiväys 19.2.73 (pienjännite-direktiivi) ja seurannaismuutokset;

- 89/336 EEC/päiväys 3.5.89 (direktiivi sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta) ja seurannaismuutokset.


Tärkeää

Laite tulee pystyä kytkemään irti sähköverkosta. Koskettimen tulee olla helposti saavutettavassa paikassa laitteen asentamisen jälkeen.

Hyllyn kiinnittimet

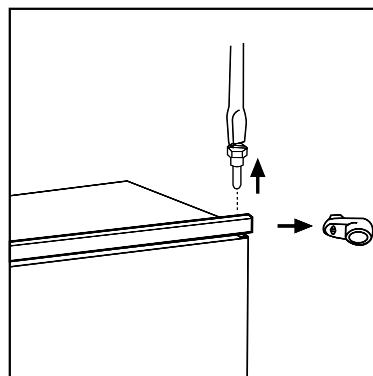


Kaappisi hyllyt on kiinnitetty paikoilleen kuljetuksen ajaksi erityisillä hyllyn kiinnittimillä.

Poista ne seuraavasti:

siirrä hyllyn kiinnittimiä nuolen osoittamaan suuntaan, nosta lasilevyn takaosaa, työnnä sitä eteenpäin kunnes se irtoaa ja poista kiinnittimet.

Oven avautumissuunnan vaihtaminen

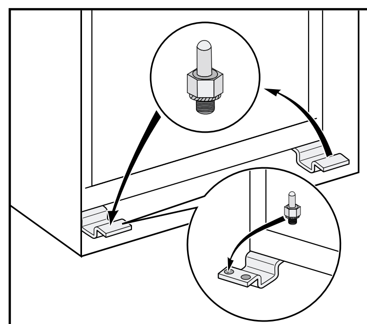




Kaappi toimitetaan oikealle avautuvana versiona.

Suorita seuraavassa osoitetut toimenpiteet ennen asennusta, mikäli haluat vaihtaa oven avautumissuunnan päinvastaiseksi

1. Ruuvaa ylempi tappi auki ja poista välikappale.
2. Poista ovi paikaltaan.
3. Irrota alempi tappi ruuviavaimen avulla ja kiinnitä se vastakkaiselle puolelle.
4. Aseta ovi takaisin paikalleen, kiinnitä välike ja ruuvaa ylätappi takaisin vastakkaiselle puolelle.



Kalusteisiin asennettavan kaapin asennusohjeet

Asennusmitat

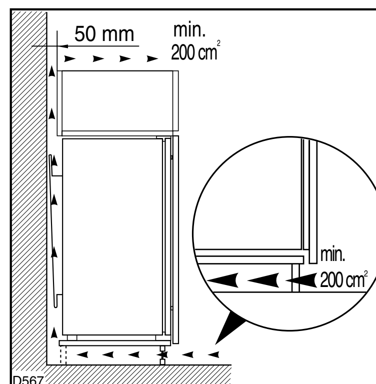
Korkeus (1) 1780 mm
Syvyys (2) 550 mm
Leveys (3) 560 mm

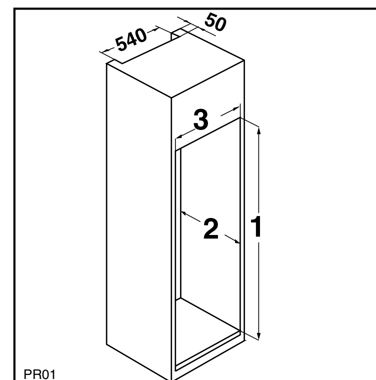
Jääkaapin ovi on kaapin kuljetusta varten suojattu ja varmistettu saranasokalla molemmin kiinnityspuolin. Sokat on poistettava yhdeltä puolelta sekä ylhäältä että alhaalta, oven avautumissuunnasta riippuen.

Seuratkaa kuvassa 1 annettuja ohjeita, jolloin varmistetaan riittävän hyvä ilmankierto.

Tämän lisäksi on tärkeää, että jääkaapin asennustilassa on ilmankiertoaukko ja että sen mitat ovat seuraavat:

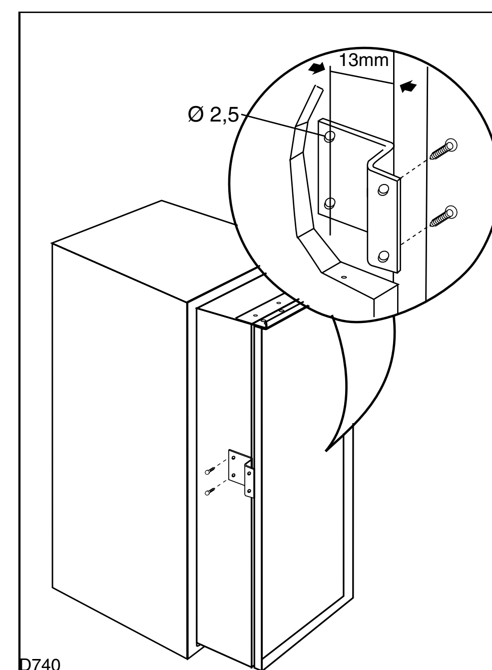
syvyys 50 mm
leveys 540 mm



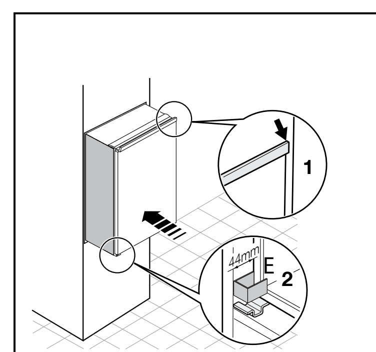


Poraa kaapistoon reiät Ø 2,5:n poranterällä (enimmäissyvyys 10 mm).

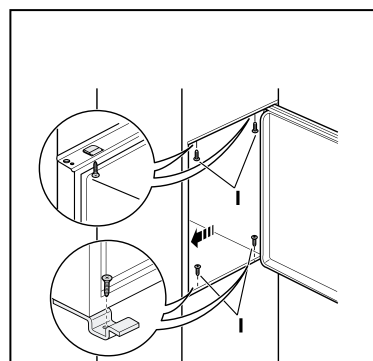
Kiinnitä kulmalevy laitteeseen.



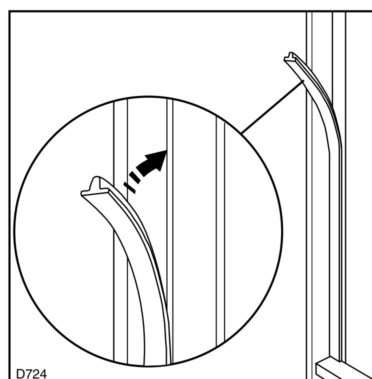
Tarkista, että keittiökalusteen ja laitteen väliin jää 44 mm:n rako.
Lisävarustepussissa olevan alemman saranan suojuksen avulla voit varmistaa, että keittiökaluste ja laite tulevat oikein paikoilleen.
Tarkista myös, että laite ei ole virtajohdon päällä.



Kiinnittäkää kaappi niiden neljän ruuvin avulla, jotka ovat kaapin mukana.

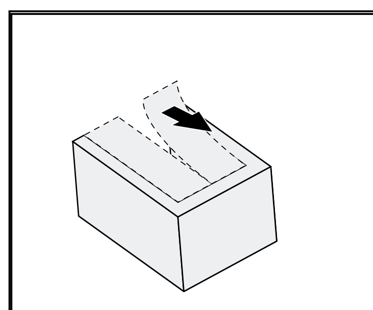


Painakaa tiivistyslista kaapin ja kalusteen väliin.

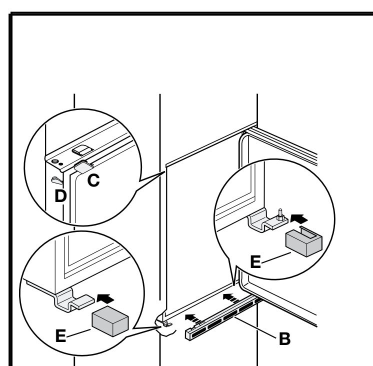


Revi liuska irti saranan ja saranatapin suojaksi tarkoitetusta muovisuojuksesta (E) kuvan mukaisesti.

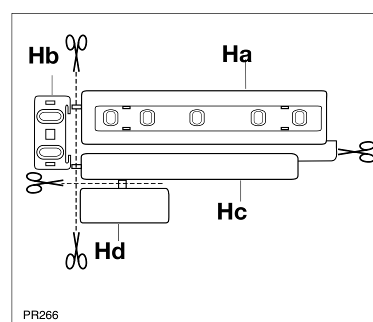
Osan irrottamista helpottaa saranan suojuksen yläpinnassa oleva ura. Irrota osa, jossa on merkintä DX. Jos saranatappi kiinnitetään oikeanpuoleiseen saranaan, siinä on merkintä SX.



Kiinnittäkää suojakansi (C-D) sokkareikään ja saranareikään. Ilmastointiritilä (B) ja saranan peitelaatta (E) työnnetään paikalleen.

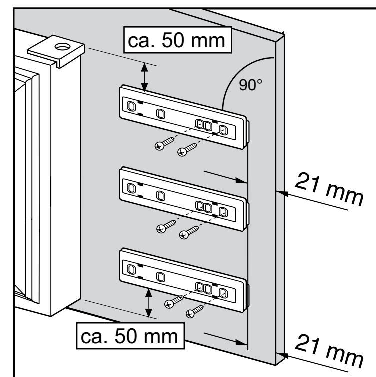


Erota kappaleet Ha, Hb, Hc, Hd kuvan osoittamalla tavalla.

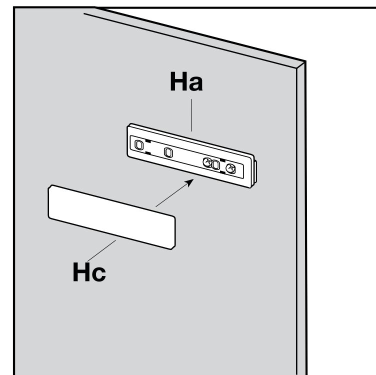


Aseta ohjain (Ha) kalusteoven sisä-puolelle kuvan osoittamalla tavalla ja merkitse ulkoisten reikien paikat.

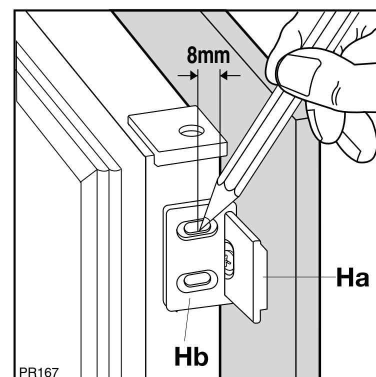
Poraa reiät ja kiinnitä ohjain mukana toimitettavilla ruuveilla.



Aseta kansi (Hc) ohjaimelle (Ha), kunnes se naksahtaa.

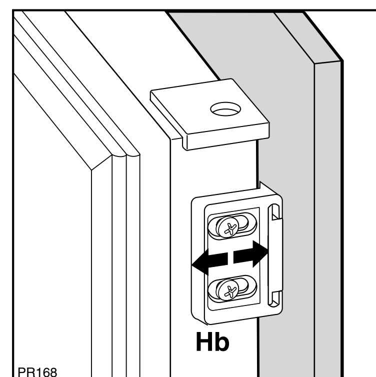


Aukaise laitteen ja kaapin ovi noin 90°. Aseta kulmamitta (Hb) ohjaimelle (Ha). Pidä laitteen ja kaapin ovia yhdessä ja merkitse reiät kuvan osoittamalla tavalla. Poista kulmamitat ja poraa ³ 2 mm reiät 8 mm oven ulkoreunalta. Aseta kulmamitta uudelleen ohjaimen päälle ja kiinnitä mukana toimitettavilla ruuveilla.

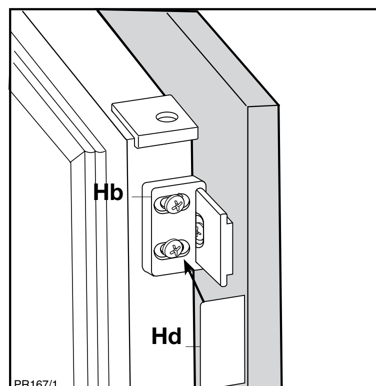


Voit tarvittaessa asettaa kaapin oven suoraan käyttämällä uritettujen reikien välystä.

Tarkista toimenpiteen päätyttyä, että laitteen ovi sulkeutuu moitteettomasti.



Aseta kansi (Hd) ohjaimelle (Hb), kunnes se naksahtaa.



ADVARSLER OG VIGTIGE ANVISNINGER

Det er af stor vigtighed, at denne betjeningsvejledning opbevares sammen med apparatet til fremtidig brug. Hvis apparatet sælges eller overdrages til en anden ejer, eller De flytter og efterlader apparatet, bør De altid sikre Dem, at vejledningen følger apparatet, således at den nye ejer kan gøre sig bekendt med apparatets funktion og de relevante advarsler.

Dette skab lukkes ved hjælp af en magnetliste på døren. Hvis det skal erstatte et ældre skab med smæklås, anbefales det at gøre denne smæklås ubrugelig, før skabet kasseres, således at legende børn ikke kan komme i fare.

Disse advarsler gives af hensyn til Deres og andres sikkerhed. De bør læse dem grundigt igennem, inden apparatet installeres eller tages i brug.

Generelle sikkerhedsoplysninger

- Denne maskine må ikke betjenes af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller med manglende erfaring i eller kendskab hertil, medmindre de har modtaget oplæring i brugen af maskinen fra en person med ansvar for deres sikkerhed.
  Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.
- Det er farligt at ændre dette apparats specifikationer eller egenskaber.
- De bør sikre Dem, at apparatet ikke placeres på el-tilførselsledningen.
  Vigtig: Hvis el-ledningen ødelagt, skal det skiftes ud med en speciel el-ledning, der kan købes ved henvendelse til kundeservice.
- Inden der udføres rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde, skal De sikre Dem, at apparatet er afbrudt og stikket trukket ud.
- Dette apparat er tungt. Udvis forsigtighed, når det flyttes.
- Ispinde kan forårsage kuldeforbrændinger, hvis de indtages straks efter, at de er taget ud af apparatet.
- **Ved håndtering af skabet må køleenheden ikke beskadiges, da dette kan medføre lækage.**
- **Skabet må ikke placeres i nærheden af radiator eller komfur.**
- **Skabet bør ikke udsættes for direkte sollys i laengere tid.**
- **Der skal være tilstrækkelig ventilation rundt om bagsiden af skabet. Kølekredsløbet må ikke beskadiges.**
- **Det er hensigtsmæssigt at placere en fryser i kælderen (ikke indbygningsmodeller).**
- **El-apparater såsom ismaskiner må ikkebenyttes inden i et køleskab.**

Service/reparation

- Såfremt el-arbejde er nødvendigt for at installere apparatet, bør dette udføres af en autoriseret el-installatør eller anden kompetent person.
- Reparationer på apparatet bør kun udføres af et autoriseret servicecenter og kun originale reservedele bør anvendes.
- Hvis der opstår en fejl på apparatet, bør De under ingen omstændigheder selv forsøge at reparere apparatet.
- Reparationer udført af usagkyndige kan medføre skade eller alvorligere fejl. Henvend Dem til det nærmeste servicecenter og forlang altid originale reservedele.

Anvendelse

- Køleskabe og frysere til hjemmebrug er udelukkende beregnet til opbevaring af madvarer.
- Frosne madvarer må ikke nedfryses igen, når de en gang har vaeret optøet.
- Producentens anvisninger vedrørende opbevaring af madvarer bør overholdes nøje. Læs vejledningen på den pågældende emballage.
- De bedste udbytte opnås ved rumtemperaturer fra +18° C til +43° C (Klasse T); fra +18° C til +38° C (Klasse ST); fra +16° C til +32° C (Klasse N); fra +10° C til +32° C (Klasse SN); køleskabets klasse er angivet på identifikationspladen (anbragt indvendigt i køleskabet ved siden af grøntsagsskuffen).
- Apparatets indvendige foring består af kanaler, som kølemidlet løber igennem. Hvis der går hul på disse, vil det beskadige apparatet så meget, at det ikke kan repareres, og det vil medføre tab af madvarer. ANVEND IKKE SKARPE GENSTANDE til at fjerne rim- eller islag. Rimlag kan fjernes ved at anvende den medfølgende skraber. Islag bør under ingen omstændigheder skrabes af de indvendige sider. Islag bør optøs ved afrimning af apparatet. Se afrimningsvejledningen.

- Kulsyreholdige eller mousserende drikkevarer må ikke placeres i fryseren, da der skabes et tryk i flasken eller beholderen, som kan få den til at eksplodere, hvilket medfører skade på apparatet.
- Der må ikke anvendes andre genstande eller hjælpemidler til at fremskynde afrimningen end dem, som er anbefalet af producenten.

Installation

- Under normal drift bliver kondensator og kompressor på bagsiden af skabet varme. Af sikkerhedsmæssige grunde skal skabet derfor mindst have de ventilationsdimensioner, som er angivet på figuren.

  Vigtigt: Ventilationsåbningerne må ikke tildækkes.
- Det er farligt at ændre dette apparats specifikationer eller egenskaber.

  Vigtigt: Såfremt forsyningskablet er beskadiget, skal det udskiftes med et specialkabel og udstyret, som fås ved henvendelse til producenten eller det autoriserede servicecenter.
- Når apparatet er i brug, bliver komponenterne bag på apparatet varme. Der skal altid være tilstrækkelig ventilation til disse dele for at undgå fejl og manglende køling. Se installationsvejledningen.
- Komponenter, som bliver varme, må ikke være tilgængelige. Bagsiden af apparatet bør så vidt muligt altid placeres mod en væg.
- Hvis apparatet transporteres horisontalt, kan det ske, at olien i kompressoren løber ud i kølekredsløbet. For at olien kan løbe tilbage til kompressoren efter transporten tilrådes det at vente i mindst to timer, før apparatet tilsluttes igen.



Miljøbeskyttelse

Hverken i kølekredsløbet eller isoleringsmaterialet indeholder skabet gasarter, som er skadelige for ozonlaget. Ved skrotning skal skabet afleveres på den kommunale genbrugsstation. Køleenheden må ikke beskadiges, især ikke ved varmeveksleren på bagsiden.

De materialer i dette apparat, som er mærket med symbolet , kan genbruges.

Symbolet på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative konsekvenser for miljø og helse som gal håndtering kan medføre. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.

U bent nu in het bezit van een Electrolux product. Vanzelfsprekend kunt u ook tijdens het gebruik van uw product op Electrolux rekenen. Daarom nodigen wij u van harte uit u te registreren op onze internetsite electrolux.nl.

Wij kunnen u dan nog beter van dienst zijn met informatie over producten, tips, innovaties, oplossingen voor onverhoopte storingen etc. U vindt de Electrolux productregistratie onder 'Consumentenbelangen' op de homepage van electrolux.nl.

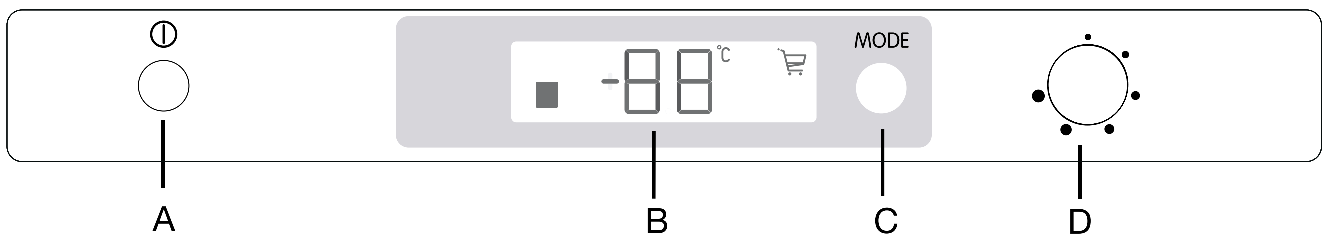
INDHOLD

Indvendig rengøring

Inden De tager skabet i brug, bør De vaske det indvendigt med lunkent vand og et mildt rengøringsmiddel for at fjerne den typiske lugt af et nyt produkt.

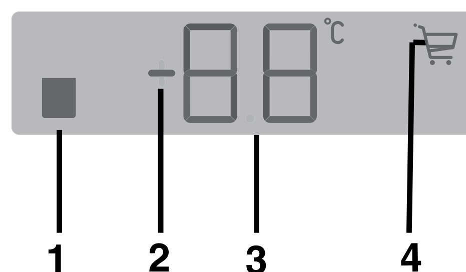
⚠ **De må ikke bruge stærke rengøringsmidler eller skurepulver, der kan beskadige overfladen.**

Betjeningspanel



A - Apparatets Tænd-/Slukknap
B - Temperatur- og funktionsindikator
C - Funktionsknap
D - Termostatknap for køleskab

DISPLAY



1. Alarm for åben dør
2. Positiv eller negativ temperaturindikator
3. Temperaturindikator
4. Hvis der er tændt for den, er indkøbsfunktionen tilkoblet

Drift

Hvis displayet ikke lyser, når stikket sættes i stikkontakten, tryk på knappen (A), for at tænde apparat.

Så snart der tændes for apparatet, vises følgende signaler på betjeningspanelet:

- symbol (2) er positivt, hvilket betyder, at temperaturen er positiv.

Sæt køleskabets indstillingsknapper (D) på en midterstilling, hvorved apparatet indstilles til at levere følgende temperatur:

omtrent +5°C i køleskabet.

Brug af køleskabet

Temperaturindstilling

Temperaturen reguleres automatisk og kan øges for at opnå en højere temperatur (varmere) ved at dreje termostatknappen til minimum ● eller reduceres for at opnå en lavere temperatur (koldere) ved at dreje knappen til maks.● Ved indstilling af den nøjagtige temperatur skal man tage hensyn til, at skabets indvendige temperatur afhænger af følgende faktorer:

- Temperaturen i det rum, hvor skabet er opstillet.
- Hvor ofte døren åbnes.
- Mængden af madvarer i skabet.
- Skabets placering.

Det anbefales at placere knappen i midterstillingen for at opnå en indvendig temperatur på cirka +5°C.



Vigtigt

Hvis termostatknappen er sat på højeste indstilling samtidig med at rumtemperaturen er høj, og der er mange madvarer i køleskabet, kan det medføre at kompressoren går hele tiden. I sådan et tilfælde vil der danne sig rim på køleskabets bagvæg. Afrimning kan ske ved at termostatknappen bliver sat på en lavere indstilling (højere temperatur), således at den automatiske afrimning kan virke. Dette vil samtidig medføre et lavere strømforburg.

Aktivering af funktioner

Hver gang der trykkes på knappen C, aktiveres følgende funktioner i urets retning;

Symbol 4 : Indkøbsfunktion

Intet symbol: Almindelig drift

Slukning

Apparatet slukkes ved at trykke på knappen (A) i over 1 sekund. Derefter vises nedtællingen af temperaturen fra -3 -2 -1.

Når der slukkes for apparatet, slukkes displayet (B) ligeledes.

Indkøbsfunktion

Hvis I skal sætte store mængder varme fødevarer i køleskabet, for eksempel efter I har været på indkøb, anbefales det at aktivere Indkøbsfunktionen for at køle varerne hurtigere og undgå at opvarme de andre fødevarer i køleskabet og/eller fryseren.

Indkøbsfunktionen aktiveres ved at trykke på knappen C (adskillige gange om nødvendigt), indtil det tilsvarende ikon kommer til syne

Indkøbsfunktionen slukkes automatisk efter cirka 6 timer.

Funktionen kan inaktiveres på hvilket som helst tidspunkt ved at trykke på knappen C (se afsnittet ”Aktivering af funktioner”).

Afkøling af føde- og drikkevarer

Køleskabet udnyttes optimalt på følgende måde:

Anbring ikke varme fødevarer eller dampende væsker i køleskabet.

Tildæk eller rul stanniol omkring fødevarerne - dette gælder specielt, hvis de indeholder krydderier med kraftig duft.

Placér fødevarerne således, at luften kan cirkulere frit omkring dem.

Alarmtone for åben dør

Der høres en alarmtone, hvis døren er åben i omtrent 5 minutter.

Alarmforholdene forbundet med åben dør vises af:

- blinkende symbol (1);

- display med rød belysning;

- biplyd.

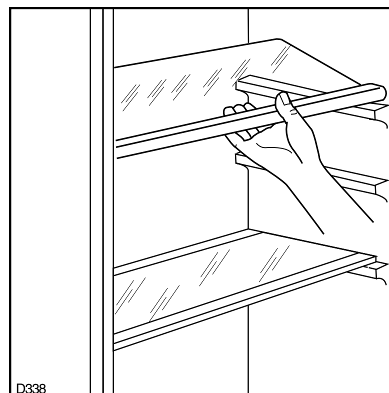
Tryk på knappen (C) for at standse alarmtonen.

Når de normale forhold genoprettes (døren lukket):

- standser alarmtonen.

Flytbare hylder

Køleskabet har flere indvendige spor, så hyldehøjden kan justeres efter ønske.

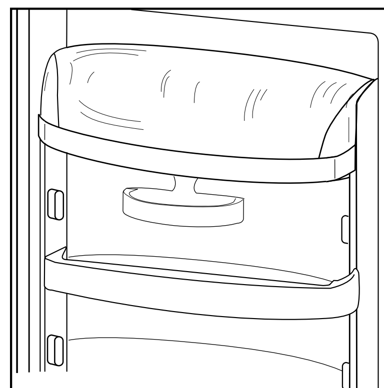


Placering af dørhylder og drinkbeholder

For at tillade bedst mulig placering af emballager af forskellige størrelser, kan dørhylderne og drinkbelholderen anbringes i forskellige højder.

Ved justering gøres følgende:

Gradvis trækkes hylderne i pilens retning indtil de er helt ude. Derefter sætted de ind i den ønskede højde.



RÅD

Råd vedrørende køl af friske fødevarer

For at hjælpe Dem til at bruge køleskabet mest hensigtsmæssigt, gives hermed nogle nyttige tips.

Tilberedte madvarer: Pålæg, marmelade og lignende: Indpakkes omhyggeligt og kan opbevares på en hvilken som helst hylde i køleskabet.

Frugt og grøntsager: Rengøres omhyggeligt og opbevares i grøntsagsskuffen i bunden af køleskabet.

Smør og ost: Bør lægges i en speciel lutttæt beholder eller indpakkes i alufolie eller i plastposer for at udelukke så megen luft som muligt.

Mælkekartoner: Opbevares tillukkede i hylden i køleskabets dør.

Råt kød (okse-svine- og lammekød samt vildt): Indpakkes i plastposer og anbringes på hylden i bunden af skabet eller oven på grøntsagsskuffen, hvilket er det koldeste sted i køleskabet. NB: Kød kan kun opbevares sikkert på denne måde i højst 1-2 døgn.

For at begrænse bakterievæksten i varm mad under kølingsperioden, er det bedre at stille mindre portioner mad til nedkøling i køleskabet end på køkkenbordet. Dette kan lade sig gøre, da køleskabet er termostatstyret. Maden skal først tildækkes, når den er nedkølet.

VEDLIGEHOLDELSE

Før hvert vedligeholdelsesindgreb skal strømtilførslen afbrydes.

Vigtig

Dette apparat indeholder kulbrinter i køleenheden; vedligeholdelse og efterfølgende påfyldning må derfor kun udføres af autoriserede teknikere

Regelmæssig rengøring

Mange af de specifikke rengøringsmidler til køkkenoverflader, indeholder kemiske agenser som kan angribe/beskadige dette apparats plastikkomponenter. Det anbefales derfor udelukkende at rengøre dette apparats eksterne beklædning med varmt vand, som indeholder en lille mængde almindeligt opvaskemiddel.

Anvend aldrig metalgenstande til rengøring af apparatet, da det kan blive beskadiget.

Afvask jævnligt apparatet indvendigt med lunkent vand tilsat håndopvaskemiddel eller køleskabsrens, som kan rekvireres hos forhandleren eller ved henvendelse til service.

Kondensatoren og kompressoren på skabets bagside bør rengøres med en børste eller en støvsuger for at forøge varmeafgivelsen og dermed nedsætte strømforbruget.

Indvendig belysning

Hvis der opstår behov for at udskifte lysets pære, skal man trykke på den bagerste krog og samtidig skyde dækslet i pilens retning.



Giv agt:

Pæren skal erstattes med én med samme styrke (maksimalstyrken er vist på lysspredеren).

Afrimning

Køleskabet

Det rimlag, der opstår på indersiden af køleskabet, afrimes automatisk med jævne mellemrum. Smeltevandet drypper ned i renden for smeltevand , løber ned i opfangsskålen på bagsiden af køleskabet og fordamper der.

Vi anbefaler, at afløbshullet for smeltevand, der befinder sig i midten af renden for smeltevand, rengøres med jævne mellemrum.



Vigtigt

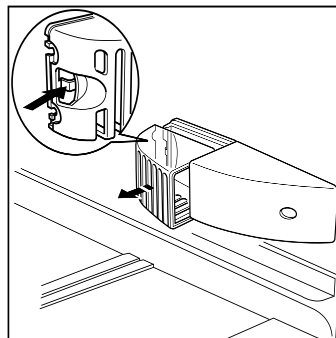
Der må aldrig anvendes metalgenstande til at skrabe rimlaget af, da det kan medføre varige skader på skabet.

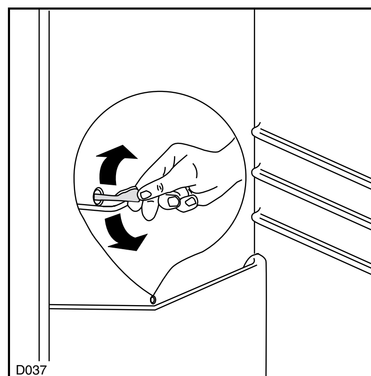
Periodisk stilstand

Når skabet ikke skal anvendes i længere tid, afbrydes det på følgende måde:

- Stikproppen trækkes ud af stikkontakten.
- Alle madvarer tages ud af skabet.
- Skabet afrimes, og de indvendige flader og tilbehør rengøres.

Døren skal stå åben for at sikre en god luftcirkulation i skabet og dermed undgå, at der dannes ubehagelig lugt.





Der må ikke anvendes mekaniske apparater eller kunstige midler til at fremskynde madvarernes optøningsproces, bortse fra de metoder, som producenterne angiver på emballagen;

En temperaturstgning i de frosne madvarer under afrimningen kan forkorte opbevaringstiden.

HVIS NOGET IKKE FUNGERER

Skulle der i løbet af årene forekomme en driftsforstyrrelse på køleskabet, kan De først selv forsøge at athjælpe driftsforstyrrelsen.

Ved åbning af døren tændes den indvendige belysning ikke

Er strømtilførslen i orden? Sikring kontrolleres. Hvis strømtilførslen er i orden, skal pæren udskiftes.

Ingen køleydelse

Er strømtilførslen i orden? Er termostatknappen indstillet korrekt?

Kompressor kører konstant

Er temperaturindstillingen for høj?

Vibrationer eller generende støj

Kommer fryseskabet i for tæt berøring med væg eller møbler?

Ved opringning til Deres nærmeste service-center bedes De opgive den modelbetegnelse og det serienummer, som De kan finde på typeskiltet (i fryseskabets indvendige venstre side forneden). Dette bidrager til hurtigere afhjælpning af driftsforstyrrelsen og fremskaffelse af materiale.

TEKNISKE DATA

Køleskab nettokapacitet	330
Energiforbrug udtrykt i kWh/24t	0,397
Energiforbrug udtrykt i kWh/år	145

De tekniske data er angivet på typeskiltet indvendigt til venstre i skabet.

GARANTI

Fejl og mangler/Afhjæplningsret

I det i lovgivningen pålagte omfang udbedres vederlagsfrit fejl og mangler ved dette produkt.

Service indenfor reklamationsperioden udføres af vort serviceselskab Electrolux Service A/S. Se telefonnummer i afsnittet “Service”

Omfang og bestemmelser

Når produktet er købt som fabriksnyt i Danmark afhjælpes fabrikations- og materialefejl, der konstateres ved apparatets normale brug i privat husholdning her i landet.

For Grønland og Færøerne gælder særlige bestemmelser.

Såfremt Electrolux Service A/S skønner det nødvendigt, at produktet indsendes til værksted, sker indsendelse og returnering for vor regning og risiko.

Afhjælpningsretten omfatter *ikke*

Afhjælpning af fejl eller skader, der direkte eller indirekte kan tilskrives uhensigtsmæssig behandling, misbrug, fejlbetjening, forkert tilslutning eller opstilling, ændringer i produktets elektriske/mekaniske dele, fejl i forsyningsnettes elektriske installationer elle defekte sikringer.

Afhjælpningsretten dækker ikke uberettiget tilkald af service.

Nærværende bestemmelser fratager Dem ikke adgang til at gøre et eventuelt ansvar efter købeloven gældende overfor den forhandler, hvor produktet er købt.

Deres reklamation til os virker samtidig som reklamation overfor den forhandler, hvor produktet er købt.

Reparation

Det er ikke tilladt at gøre indgreb i apparatet.

Reparation må kun foretages af autoriseret service. Se servicekortet.

Vort produktansvar og vor garanti dækker ikke, hvis en skade er forårsaget af en reparation, der ikke er udført af vor egen serviceorganisation og naturligvis ikke, hvis skaden skyldes, at der er brugt uoriginale reservedele.

Produktansvar

Dette produkt er omfattet af “Lov om produktansvar”. Denne lov gælder for skader på andre ting og for personskader, som skyldes fejl ved selve det installerede produkt.

Forbehold

Produktansvaret gælder ikke, hvis den pågældende skade skyldes et eller flere af følgende forhold:

- At produktets installation ikke er udført i overensstemmelse med vor installationsanvisning.
- At produktet er anvendt til andet formål end beskrevet.
- At de i denne brugs- og installationsanvisning nævnte sikkerhedsregler ikke er blevet fulgt.
- At en reparation er foretaget af andre end vor autoriserede serviceorganisation.
- At der er brugt uoriginale reservedele.
- At skaden er en transportskade, som måtte være opstået ved senere transport f.eks ved flytning eller videresalg.
- At skaden skyldes en form for anvendelse, som strider mod almindelig sund fornuft.

Udpakning

Kontroller at produktet er ubeskadiget, og at alle dele er medleveret.

Eventuelle transportskader, fra en transport som De ikke selv har foretaget, skal anmeldes til forhandleren inden 7 dage fra modtagelsen.

 **Placer indpakningsmaterialet så små børn ikke kan komme til skade med det under leg.**

Service

bestilles hos Electrolux Service A/S på

Telefon	**70 11 74 00** eller
Fax	**75 91 44 43**

Reservedele

Private bestiller hos nærmeste forhandler

eller på telefon	**86 25 02 11** og
Forhandlere bestiller på telefon	**45 88 77 55**

Når dette nummer benyttes, stilles der automatisk om til nærmeste servicecenter.

INSTALLATION

Placering

Køleskabet bør ikke opstilles i nærheden af radiatorer, varmeovne, i direkte sollys eller ved anden form for varmekilde.

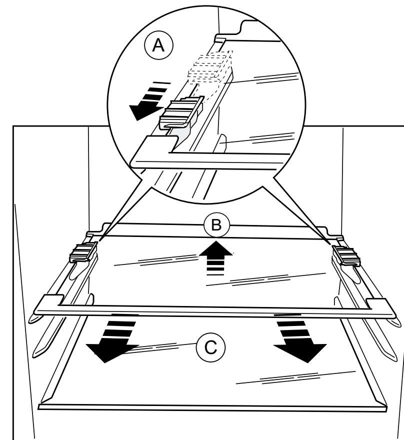
Indbygning og eventuel omhængsling af døren beskrives senere i denne brugsanvisning.

 **Merk:**

Det skal være muligt at koble strømmen fra apparatet. Det er således nødvendigt, at det er muligt at opnå adgang til stikket efter installation af apparatet.

Hyldestop

Apparatet er udstyret med hyldestop, som gør det muligt at blokere hylderne i forbindelse med transport.
Flyt hyldestoppene i pilens retning. Løft den bageste del af glashylden og pres den fremad, indtil den frigøres. Fjern herefter stoppene.



El-tilslutning

Inden tilslutning foretages, bør man sikre sig: at spændingen ikke varierer mere end 6% i forhold til den spænding, der er angivet på skabets mærkeplade. Køleskabet må kun tilsluttes til stikkontakt eller afbryder i den faste installation.

De eksisterende sikkerhedsregler skal overholdes, når skabet tilsluttes.

Producenten påtager sig ikke noget ansvar for evt. ulykker, der skyldes manglende eller ukorrekt ekstrabeskyttelse.

Dette apparat opfylder EF-bekendtgørelse nr. 87¼308 af 2.6.87 vedrørende dæmpning af radiostøj.

Dette fryseskab skal ekstrabeskyttes ifølge stærkstrømsreglementet. Dette gælder også, selv om der er tale om udskiftning af et¼en eksisterende køleskab¼fryser, der ikke har været ekstrabeskyttet.

Formålet med ekstrabeskyttelsen er at beskytte brugeren mod farlige elektriske stød i tilfælde af fejl.

I boliger opført efter 1. april 1975 vil alle stikkontakter i køkken og eventuelt bryggers være omfattet af en ekstrabeskyttelse.

I boliger opført før 1. april 1975 er ekstrabeskyttelsen i orden, hvis der er installeret HFI-afbryder, som beskytter den stikkontakt, køleskabet skal forbindes til.

I begge disse tilfælde skal der, hvis stikkontakten er for trebenet stikprop, benyttes en trebenet stikprop, og lederen med grøn¼gul isolation skal tilsluttes jordklemmen (mærket ⏚), hv is stikkontakten kun er for tobenet stikprop, benyttes en tobenet stikprop. Hvis brugeren selv monterer denne, skal lederen med grøn¼gul isolation klippes så tæt som muligt på det sted, hvor ledningen går ind i stikproppen.

I alle andre tilfælde bør De lade en autoriseret el-installatør undersøge, hvordan De nemmest får ekstrabeskyttet køleskabet.

Hvis De ikke har ekstrabeskyttelse i boligen i forvejen, anbefaler Elektricitetsrådet, at De lader el-installatøren opsætte en HFI-afbryder.

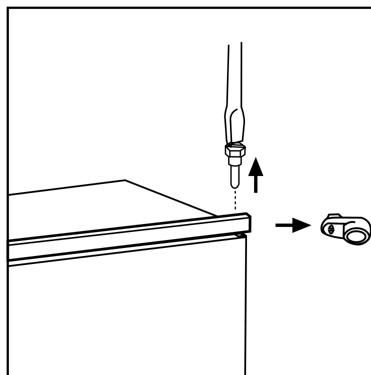
 Dette apparat overholder følgende EF-direktiver:

– 73/23 EØF af 19.2.73 (direktiv om lavspænding) og efterfølgende ændringer;

– 89/336 EØF af 3.5.89 (direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet) og efterfølgende ændringer.

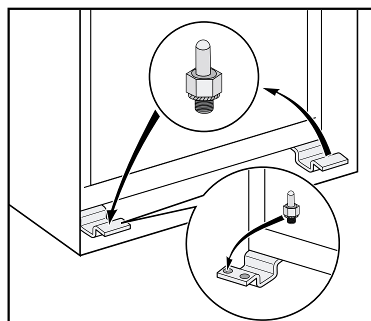


Vejledning for helt indbygget skab



Apparatet leveres enten med døre som kan højre- eller venstreåbnes. Man kan forandre dørens åbningsside ved at udføre følgende handlinger, inden apparatet installeres:

1. Løsn den øverste stift og fjern afstandsstykket.
2. Fjern den låge.
3. Skru den nederste drejetap ud med en nøgle, og montér den i den modsatte side.
4. Sæt døren på, sæt afstandsstykket i, og skru øverste hængseltap på i den modsatte side.

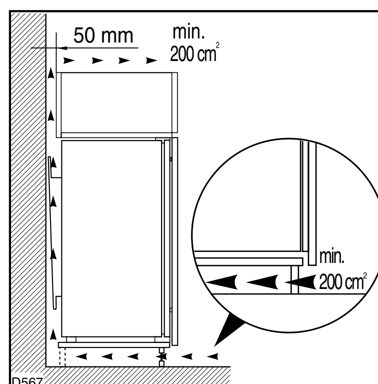


Vejledning for helt indbygget skab

Indbygningsdimensioner:

Højde	(1)	1780 mm
Dybde	(2)	550 mm
Bredde	(3)	560 mm

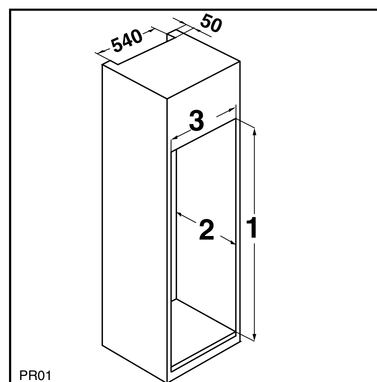
Følg anvisningerne på Fig. , således at der sikres tilstrækkelig ventilation.



Det er endvidere nødvendig at køkkenelementet, hvori køleskabet skal indbygges, er forsynet med en aftrækskanal med følgende mål:

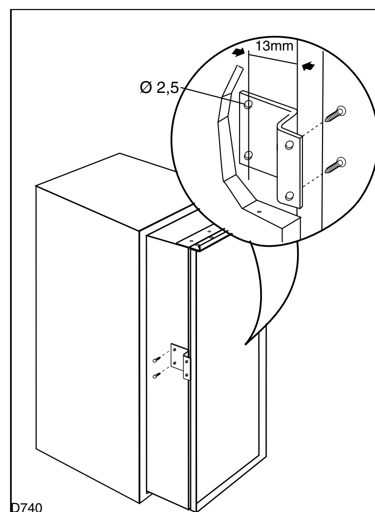
dybde 50 mm

bredde 540 mm

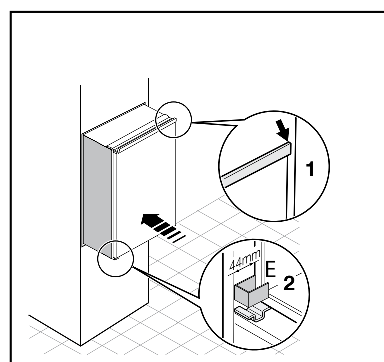


Bor huller i skabet med et bor med en spids m. Ø 2,5 (maksimal gennemtrængning 10 mm);

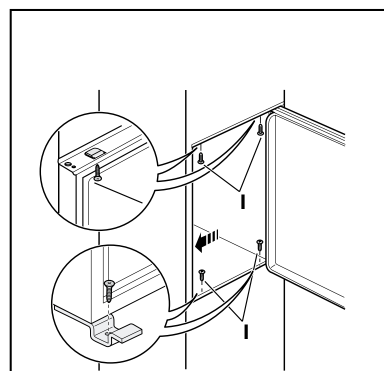
fastgør vinkelbeslaget på skabet.



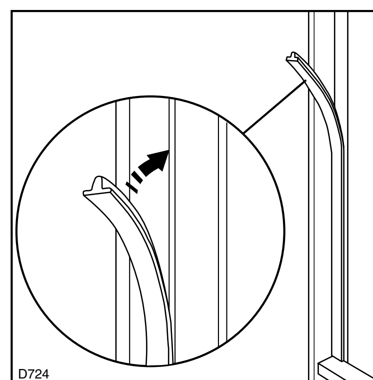
Sørg for, at der holdes en afstand på 44 i den nederste del mellem køkkenskabet og kanten af apparatet.
Det nederste hængsels dæksel, der ligger i tilbehørsposen, er nyttig til at garantere køkkenskabets og apparatets nøjagtige position.
Sørg også for, at apparatet ikke klemmer strømkablet.



FFryseren skrues fast med de 4 skruer,



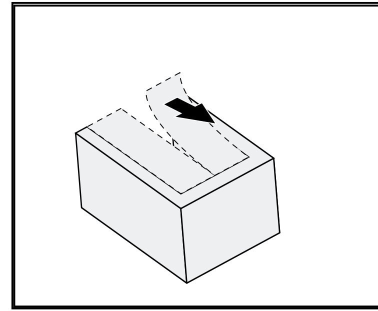
Tryk tætningslisten ind mellem fryseren og køkkenelementet.



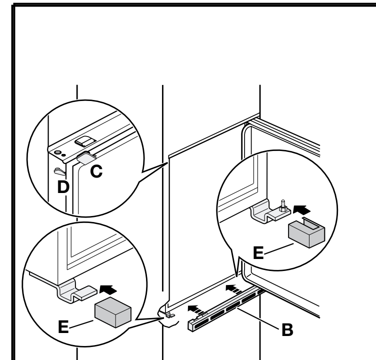
Fra plastdækslet (E), der bruges til at dække hængslet med drejetappen, fjernes den del, der er angivet på tegningen.

Dette er gjort nemmere, da der inderst på dækslets låg findes en rille, som letter fjernelsen af denne del.

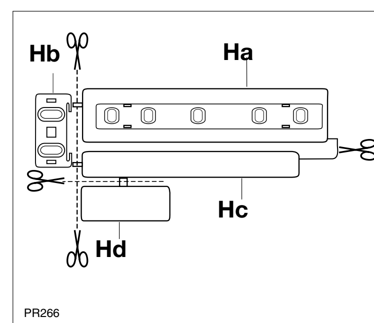
"Fjern den del, der er markeret med DX, hvis drejetappen sidder i højre hængsel, og SX, hvis den sidder i venstre."



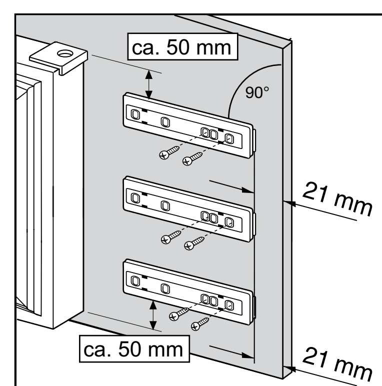
Tryk de medfølgende dækkapper (C-D) ind i de ledige fastgørelseshuller og hængselhuller.
Der følger med Ventilationsgitteret (B) og hængslernes kapper (E) skydes på.



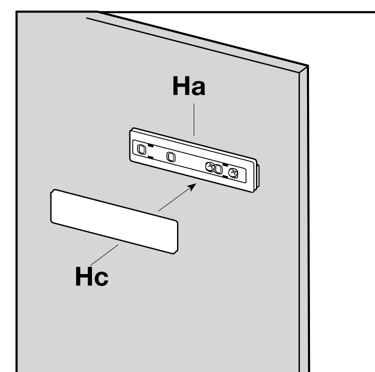
Skil delene Ha, Hb, Hc og Hd ad som vist i figuren.



Anbring skinnen (Ha) på indersiden af køkkenelementets låge som vist i figuren. Markér placeringen af de udvendige huller. Bor hullerne og fastgør skinnen ved hjælp af de medleverede skruer.

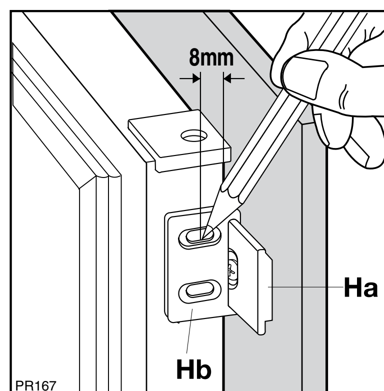


Anbring det lille dæksel (Hc) på skinnen (Ha) (der høres et klik).



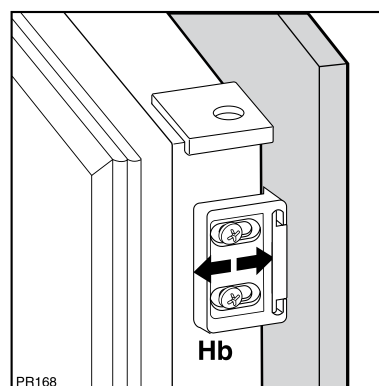
Åben apparatets og køkkenelementets låge 90°. Anbring vinkelbeslaget (Hb) i skinnen (Ha). Blokér apparatets og køkkenelementets låger indbyrdes og markér hullerne som vist i figuren. Fjern vinkelbeslagene og bor huller (Ø 2 mm) 8 mm fra kanten af lågen.

Anbring vinkelbeslaget på skinnen på ny og fastgør den ved hjælp af de medleverede skruer.

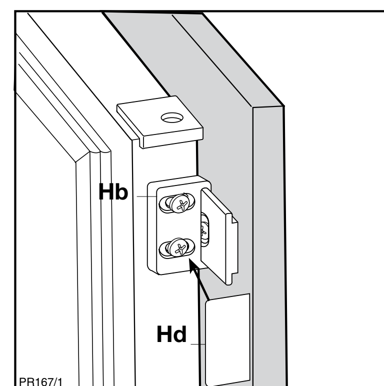


Eventuel parallelstilling af køkkenelementets låge sker ved hjælp af kærvhullernes spillerum.

Efter parallelstillingen er det nødvendigt at kontrollere, at apparatets låge lukker korrekt.



Anbring det lille dæksel (Hd) på skinnen (Hb) (der høres et klik).



ⓘ VIKTIG INFORMATION OM SÄKERHET

Det är av största vikt att denna bruksanvisning förvaras tillsammans med skåpet för framtida behov. Låt alltid bruksanvisningen följa med skåpet vid flyttning eller ägarbyte, så att den som använder skåpet kan läsa om alla funktioner och säkerhetsföreskrifter.

Om detta skåp som har magnetisk dörrstängning ersätter en äldre modell som har fjäderlås (spärr) måste man se till att fiäderlåset är obrukbart innan man kasserar det gamla skåpet.

Detta för att förhindra att det orsakar livsfara för barn.

Dessa varningar motiveras av säkerhetsskäl. Det är viktigt att du tar del av dem innan skåpet installeras och används.

Allmänna säkerhetsföreskrifter

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt eller begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer i avsaknad av erforderliga kunskaper, såvida inte apparaten brukas under överinseende av en ansvarig vuxen person eller efter instruktioner från densamma.
  Barn bör alltid övervakas när de använder apparaten, för att säkerställa att de inte leker med den
- Det kan vara farligt att ändra specifikationer eller göra ändringar i skåpet.
- Se till att nätsladden inte kommer i kläm under skåpet.

  Viktigt: om nätkabeln skadas måste den bytas ut med en specialkabel eller en sats som kan beställas från tillverkaren eller serviceverkstaden.
- Stäng alltid av skåpet och dra ur stickproppen före rengöring eller service.
- Skåpet är tungt. Var försiktig när skåpet flyttas.
- Iskuber kan ge upphov till frysskador om de äts direkt ur frysfacket.
- **Hantera alltid skåpet med största försiktighet för att undvika skador på kylaggregatet (risk för vätskeläckage).**
- **Skåpet får inte placeras nära radiator eller gasspisar.**
- **Utsätt inte skåpet för direkt solbelysning under längre perioder.**
- **Sörj för tillräckligt ventilation av skåpets baksida för att undvika skador på kylkretsen.**
- **Gäller endast frysskåp (frånsett inbyggda modeller): bästa placering är i källaren eller bottenvåningen..**
- **Använd aldrig andra elektriska apparater (t ex glassmaskiner) inuti kylskåpet.**

Service/reparation

- Alla elarbeten som krävs för att installera skåpet måste utföras av en behörig elektriker eller fackman.
- Service skall utföras av ett auktoriserat serviceföretag. Använd endast original reservdelar.
- Försök aldrig att reparera skåpet på egen hand.
- Reparationer som utförs av personer med otillräckliga kunskaper kan förorsaka personskador eller ännu svårare fel på produkten. Kontakta närmaste serviceföretag och använd alltid originaldelar.

Användning

- Skåpet är endast avsett för förvaring av matvaror för normalt hushållsbruk.
- Bäst prestanda uppnås vid omgivningstemperaturer mellan +18°C och +43°C (Klass T), +18°C och +38°C (Klass ST), +16°C och +32°C (Klass N), +10°C och +32°C (Klass SN). Aktuell klass anges på typskylten (placerad i cellen vid sidan av grönsaksfacket).

  Observera: Utanför omgivningstemperaturerna som indikeras av aktuell klimatklass för denna produkt, ska följande anvisningar följas: När omgivningstemperaturen sjunker under min. värdet kan förvaringstemperaturen inte längre garanteras i frysfacket. Det rekommenderas därför att så fort som möjligt äta upp den mat som finns i facket.
- Fryst mat bör inte frysas om efter upptining.
- Var noga med att följa tillverkarens rekommendationer avseende förvaringstid. Se motsvarande anvisningar.
- Skåpets innermodul innehåller kanaler för kylmedium. Om dessa punkteras kan skåpet skadas allvarligt och matvarorna förstöras. ANVÄND DÄRFÖR ALDRIG VASSA FÖREMÅL för att skrapa bort frost eller is. Frost avlägsnas med den isskrapa som medföljer skåpet. Massiv is får aldrig brytas eller huggas loss.
  De material i denna apparat som är märkta med symbolen kan återvinnas.
- Förvara aldrig kolsyrad eller mousserande dryck i frysen. De kan nämligen sprängas och skada skåpet.
- Avfrostningen får inte ske på annat sätt än som rekommenderas av tillverkaren. Mekaniska eller andra artificiella hjälpmedel får inte användas.

Installation

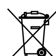
- Kondensorn och kompressorn på skåpets baksida värms upp ordentligt under normal användning. Av säkerhetsskäl måste ventilationen därför uppfylla minimikraven enligt motsvarande figur.

  Observera: Se till att ventilationsöppningarna inte blockeras eller sätts igen.
- Vissa delar av skåpet värms upp under användning. Sörj därför för tillräcklig ventilation. Bristfällig ventilation kan leda till att komponenter skadas och att matvaror förstörs. Se installationsanvisningarna.
- Komponenter som värms upp bör inte vara åtkomliga. Placera därför skåpet, om möjligt, med dessa delar mot en vägg.
- Om skåpet har transporterats horisontellt finns risk för att oljan i kompressorn har trängt in i kylkretsen. Vänta därför minst två timmar innan skåpet kopplas in så att oljan hinner rinna tillbaka till kompressorn.

 Miljöskydd

- **Kyl/frysskåpet innehåller inte gaser som kan skada ozonlagret. Detta gäller såväl kylkrets som isoleringsmaterial. Kyl/frysskåpet får inte hanteras som normalt hushållsavfall. Undvik att skada kylaggregatet, särskilt på baksidan nära värmeväxlaren. Information om lokala regler för avfallshantering kan erhållas från kommunala myndigheter. De material i denna apparat som är märkta med symbolen ♲ kan återvinnas.**

Informationer om avfallshanteringen

Symbolen  på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

ANVÄNDNING

Invändig rengöring

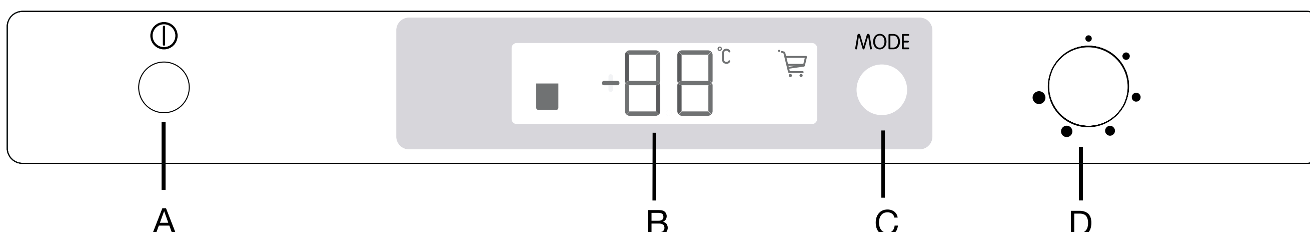
Innan skåpet tas i bruk skall den typiska lukten av ny produkt tas bort genom tvättning med ljummet vatten och en milt diskmedel.



Använd inte något skurpulver.

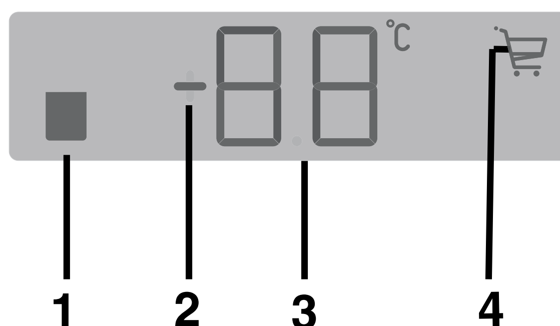
Ett milt diskmedel

kontrollpanel



A - Nätspänning av/på
B - Temperatur- och funktionsdisplay
C - Funktionsknapp
D - Termostatvred för kylen

DISPLAY



1. Kontrollampa för öppen dörr
2. Plus- eller minustecken
3. Temperaturdisplay
4. Om lampan lyser så är snabbkylningen på

Igångsättning

Sätt i stickproppen i eluttaget. Tryck på knappen (A) om displayen inte är tänd.

Så snart som kylskåpet startar tänds plustecknet (2) på kontrollpanelen, vilket betyder att temperaturen är högre än 0 °C.

Sätt kylskåpets inställningsvred (D) i mittläget, så att temperaturen blir cirka +5 °C.

Aktivering av funktionerna

För varje tryck på knappen C aktiveras följande funktioner omväxlande:

Symbol 4: snabbkylning

Ingen symbol: Normal drift

Avstängning

Stäng av kylskåpet genom att hålla knappen (A) intryckt i minst 1 sekund. En nedräkning av temperaturen visas.

När kylskåpet stängs av släcks också displayen (B).

Temperaturreglering

Kylskåpets temperatur regleras med temperaturväljarvredet (lägen min -max ●).

När du reglerar temperaturen, måste du ta hänsyn till omgivande temperatur, mängden livsmedel och placering av kylskåpet.

Vrid temperaturväljarvredet:

- Mindre läge – högre temperatur
- Högre läge – lägre temperatur.

Mellanläget är i det flesta fall det lämpligaste.

Vi rekommenderar att du sätter vredet i mittläget så att temperaturen i kylskåpet blir cirka +5 °C.

 **Viktigt!**

Vid inställning av maximal kyla vid hög rumstemperatur och stor livsmedelsmängd kan detta innebära att kylskåpet är i gång hela tiden och då kan det bildas ett frostlager på den bakre innerväggen. I detta fall skall man ställa in termostatväljarvredet på högre temperatur, så att den automatiska avfrostningen fungerar och därmed strömförbrukningen blir mindre.

Snabbkylning

När du ska lägga in stora mängder mat i kylskåpet, till exempel efter att ha veckohandlat, rekommenderar vi att du använder snabbkylningen för att kyla ned produkterna snabbare och undvika att värma upp matvaror som redan ligger i kylskåpet och/eller frysen.

Tryck på knappen C (flera gånger om det behövs) tills ikonen visas för att starta snabbkylningen.

Snabbkylningen stängs av automatiskt efter cirka 6 timmar.

Du kan när som helst stänga av funktionen genom att trycka på knappen C (se avsnittet "Att aktivera funktionerna").

Flyttbara hyllplan

Avståndet mellan olika hyllplan kan ändras genom att hyllplan tas ut och flyttas till önskad nivå.

Placering av dörrfack och flaskfack

För att möjliggöra förvaring av matvaruförpackingar i olika storlekar, kan dörrfacken och flaskfacket flyttas i höjdled.

Drag stegvis upp hyllan i pilarnas riktning tills den lossnar och placera den därefter i önskat läge.

Kylning av livsmedel

Kylutrymmet är avsett för drycker och livsmedel som dagligen behövs. För att kylskåpet skall fungera på bästa sätt får ingen varm mat eller ångande vätskor (som t.ex. soppor och buljong) placeras i kylskåpet. Livsmedel som kan påverka smaken hos vissa födoämnen måste täckas över med exempelvis aluminium- eller plastfolie.

Larm vid öppen dörr

Om du lämnar dörren öppen i mer än cirka 5 minuter utlöses larmet.

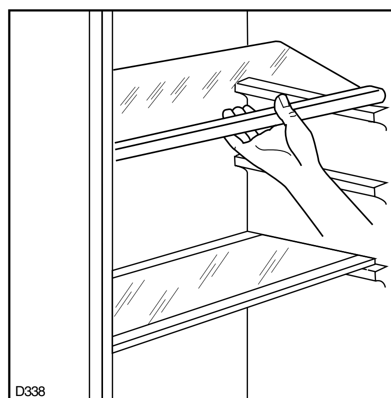
Dörrlarmet visar sig i form av:

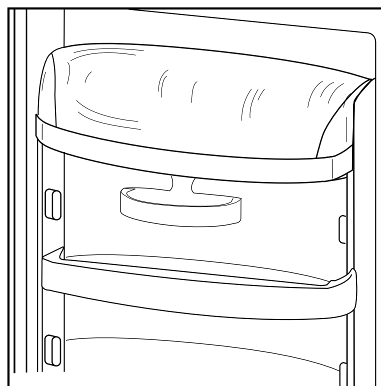
- att symbolen (1) blinkar
- att displayen blir röd
- att en ljudsignal hörs

Tryck på knappen (C) för att stänga av ljudsignalen.

När normala förhållanden återställs (dörren stängs):

- upphör ljudsignalen





RÅD

Råd för kylning av livsmedel

Här nedan några praktiska råd:
Packa in rått kött i plastfolie och placera det på glasskivan användning av svaldelen.
På så sätt kan ni förvara köttet i högst 1-2 dagar.
Kokt mat, charkvaror etc. skall förvaras övertäckta.
De kan placeras på vilket galler som helst.
Frukt och grönsaker: efter rengöring och tvättning förvaras de i användning av svaldelen.
Smör och ost: förvaras i särskilda askar eller i aluminium- eller plastfolie/plastpåsar så att de inte kommer i kontakt med luften.
Mjölk: i väl tillslutna förpackningar förvaras den på hyllorna på dörrens insida**.**

SKÖTSEL

Dra alltid ur stickkontakten ur el-uttaget innan någon rengöring påbörjas!



Viktigt:

Detta skåp innehåller kolväten i kylenheten. Underhåll och påfyllning ska därför utföras endast av auktoriserade tekniker.

Regelbunden rengöring

Tvätta av kylskåpet invändigt med ljummet vatten och ett milt handdiskmedel. Rengör utvändiga ytor med en silikonvaxspray. Kondensatorn och kompressorn bör rengöras med en borste eller damsugare. Detta bidrar till att kylskåpet bibehåller sina fina driftegenskaper och sparar energi.

Invändig belysning

Tryck på det bakre fästet samtidigt som du drar av locket i pilarnas riktning om lampan behöver bytas.



OBS:

Byt ut lampan mot en lampa med samma effekt (den maximala effekten anges på reflektorn).

Avfrostning

Kylskåpet

Frost avlägsnas automatiskt från avdunstningelementet varje gång kompressorn stannar vid normal användning av kylskåpet.

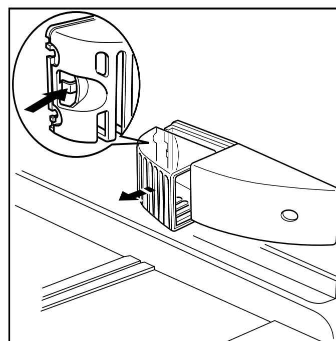
Smältvattnet rinner ut genom ett avloppshål till en särskild behållare ovanför kompressorn på skåpets baksida, där det sedan avdunstar.

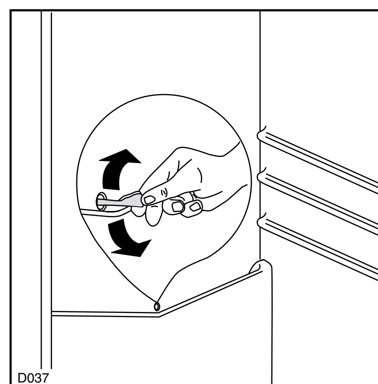
Kom ihåg att rengöra avloppshålet mitt i avfrostningsrännan regelbundet för att förhindra att vattnet rinner över och droppar ner på matvarorna i kylskåpet. Använd den renspinne som redan sitter i avloppshålet.

Urkoppling

Vid en längre tids urkoppling som t.ex. under en semesterperiod måste ni vidta följande åtgärder: Dra ur stickkontakten ur el-uttaget;

Plocka bort alla livsmedel ur skåpet;
Göra skåpet rent invändigt;
Lämna dörren öppen så att luften kan fritt cirkulera och förhindra att någon obehaglig lukt eller mögel uppstår.







Viktigt!

Använd aldrig metallföremål för att skrapa bort frostskiktet, ty då kan skador uppstå som ej går att reparera.

Använd aldrig vassa metallföremål för att skrapa av frosten på avdunstningselementet. Det kan skadas.

En temperaturstegring i de djupfrysta matvarorna under avfrostningen kan resultera i att lagringstiden förkortas.

OM NÅGOT INTE FUNGERAR

När skåpet inte fungerar på önskat sätt kan det bero på något man enkelt kan rätta till själv. Läs igenom och följ tabellen så behöver inte service beställas i onödan.

Problem	Möjlig orsak / Åtgärdsförslag
Det är för kallt i kylen.	Ställ in en varmare temperatur. Grönsaker och varor som lätt fryser kan ha blivit placerade på “en för kall hylla”. Se avsnittet “Temperaturen i kylen”
Det är för varmt i kylen.	Ställ in en kallare temperatur. Placera varorna på rätt plats i kylen. Se avsnittet “Temperaturen i kylskåpet”. Fördela varorna så att den kalla luften kan cirkulera mellan dem. Kontrollera att dörren är riktigt stängd och att tätningslisten är hel och ren.
Det rinner vatten på köldplattan inuti kylskåpet.	Det är fullt normalt. Under den automatiska avfrostningen tinar frosten på köldplattan.
Det rinner vatten i kylen.	Rena dropprännan och avrinningshålet, tex med en tops eller piprensare. Varor kan vara placerade så att de hindrar vatten från att rinna ner i dropprännan.
Det rinner vatten på golvet.	Placera avrinningsslangen på skåpets baksida över droppskålen. Se avsnittet “Innan skåpet startas för första gången”.
Kompressorn går kontinuerligt.	Ställ in en varmare temperatur. Kontrollera att dörren är riktigt stängd och att tätningslisten är hel och ren. Det är varmare än normal rumstemperatur där skåpet står placerat.
Skåpet går inte alls. Varken kyla eller belysning fungerar. Inga signallampor lyser.	Stickkontakten sitter inte i ordentligt. Säkringen är sönder. Skåpet är inte påslaget. Det kommer inte fram ström till skåpet. (Prova genom att ansluta en annan apparat.)

Problem	Möjlig orsak / Åtgärdsförslag
Skåpets ljudnivå är för hög.	I kylsystemet bildas det vissa ljud. Ett pulserande ljud hörs när köldmediet pumpas runt i kylsystemet. När kompressorn startar och stannar kan knäppande ljud höras från termostaten. Om ljudnivån upplevs som störande: Böj försiktigt rören på skåpets baksida så att de inte vidrör varandra. Sätt tillbaka distanskuddarna (mellan skåpet och rören) om de fallit bort. Följ noga Instruktionerna i avsnittet “Ställ skåpet på plats”.
Strömavbrott	Öppna inte skåpet i onödan, förutom om avbrottet verkar bli långvarigt då bör varorna om möjligt flyttas till ett fungerande skåp. Är de frysta varorna fortfarande hårda efter strömbrottet kan de frysas om direkt. Har matvarorna tinat men fortfarande är friska och luktar gott kan de användas, men de bör tillagas innan de fryses om eller konsumeras.

SERVICE

Konsumentköp EHL

Vid försäljning till konsument i Sverige gäller Konsumentköp EHL-91 samt övriga EHL-bestämmelser vilka återförsäljaren tillhandahåller.

Kom ihåg att spara kvittot och EHL-försäkringsbevis.

Garanti (gäller för Finland)

Produkten har två års garanti. Garantivillkoren uppfyller branchens allmänna villkor, vilka tillhandahålls av leverantören eller återförsäljaren. Spara kvittot som verifikation på inköpsdatumet.

Kostnaderna kan debiteras även under den tid som omfattas av kostnadsfri service om:

- reklamationen är omotiverad
- anvisningarna i bruksanvisningen inte har följts.

Reklamation

Vid försäljning till konsument i Sverige gäller den svenska konsumentlagstifningen. **Kom ihåg att spara kvittot för eventuell reklamation.**

Konsumentkontakt

Har du frågor angående produktens funktion eller användning ber vi dig att kontakta vår konsumentkontakt på tel. 0771-11 44 77 eller via e-mail på vår hemsida www.electrolux.se

I Finland kontaktas konsumentrådgivare på tel. 0200-2662 (0,95 mk/min+lna) eller via e-mail: carelux.fsh@notes.electrolux.fi

Service och reservdelar

Har du frågor om eller vill beställa service eller reservdelar ber vi dig att kontakta återförsäljaren eller vår rikstäckande service på **tel. 020 – 76 76 76** eller via e-mail på **www.elektroservice.se**. Se adressen till ditt närmaste service-kontor i telefon-katalogen Gula sidorna under Hushållsutrustning, vitvaror - service.

I Finland ansvarar Oy Electrolux Kotitalouskoneet Ab - Huoltolux i Björneborg för service och reservdelsförsäljning, tel. (02) 622 33 00.

Innan du beställer service, kontrollera först om du kan avhjälpa felet själv.

Här i bruksanvisningen finns en tabell, som beskriver enklare fel och hur man kan åtgärda dem. Observera, elektriska fel skall alltid åtgärdas av certifierad elektriker.

Innan du kontaktar service, skriv upp följande enligt dataskylten:

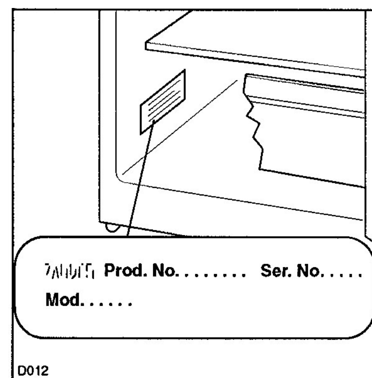
Modellbeteckning ....

Produktnummer ....

Serienummer ....

Inköpsdatum ....

Hur och när uppträder felet ?



TEKNISKA DATA

Kylskåpets nettovolym i liter	330
Energiförbrukning per dygn (Kwh)	0,397
Energiförbrukning per år (Kwh)	145

Skåpets tekniska data anges på typskylten som sitter på vänster sida inuti skåpet.

INSTALLATION

Placering

Kylskåpet skall inte placeras nära element, ugnar eller vara utsatt för direkt solljus eller nära andra värmekällor (ugn, kökselement eller skarpt solljus).

När det gäller inbyggnad och eventuell omhängning av dörren, var god läs vad som sägs i motsvarande stycke.



Utrustningen ska kunna kopplas från nätet. Det är därför nödvändigt att kontakten går att komma åt efter installationen.

Elektrisk anslutning

Kontrollera att skåpets spänning, som finns angiven på en dataskylt inne i skåpet, överensstämmer med lokalens nätspänning.

En spänningsvariation på ±6% kan accepteras.

För anpassning av kylskåpet till annan spänning, skall en transformator med passande prestanda förkopplas.

Apparaten måste förses med effektiv jordning. Nätsladden/stickproppen har därför en särskild jordningskontakt. Om uttagen i det lokala nätet saknar jordningsmöjlighet, måste apparaten förses med separat jordledare av en behörig elektriker i enlighet med gällande säkerhetsföreskrifter.

Producenten avvisar varje form av ansvar, såvida föreskrifterna för undvikande av olyckshändelser inte åtföljs.

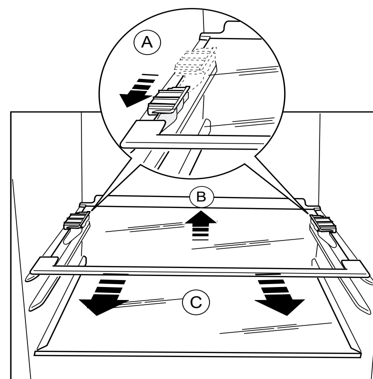
Kylskåpet ansluts till 220-230 V jordat eluttag. Skarvsladd skall inte användas.


Denna apparat är i överenstämmelse med följande EG-direktiv:

- 87/308 av den 2.6.87 om dämpning av radiobrus
- 73/23 EEG av den 19.2.73 (direktiv om lågspänning) och senare ändringar;
- 89/336 EEG av den 3.5.89 (direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet) och senare ändringar.

Transportskydd

Skåpet är försett med skydd som håller hyllorna på plats under transporten.
Gå till väga enligt följande för att ta bort dem:
Skjut transportskydden i pilens riktning, lyft upp glashyllans bakre ände och skjut hyllan framåt till den lossnar. Ta bort skydden.

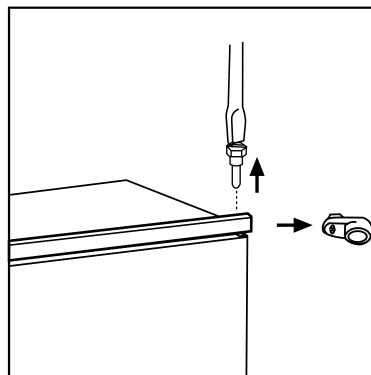


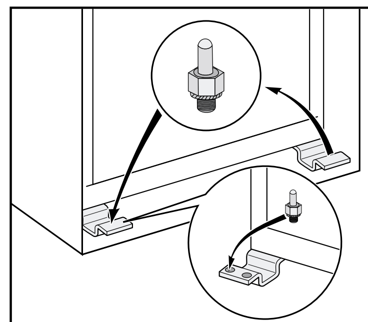
Omhängning av dörr

Apparaten levereras med öppning av dörren åt höger

För att kunna öppna dörren i motsatt riktning måste följande ingrepp göras innan installation.

1. Lösgör den övre skruven och ta bort distansen.
2. Häng av dörren.
3. Skruva loss den nedre sprinten med en skruvnyckel och skruva fast den på motsatta sidan.
4. Sätt tillbaka dörren på plats och skruva fast distanshållaren och den övre sprinten på motsatta sidan.



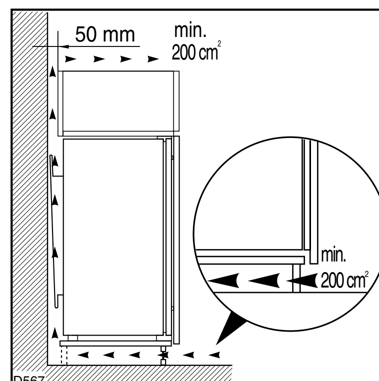


Instruktion för helt inbyggt skåp

Inbyggnadsmått:

Höjd (1) 1780 mm
Djup (2) 550 mm
Bredd (3) 560 mm

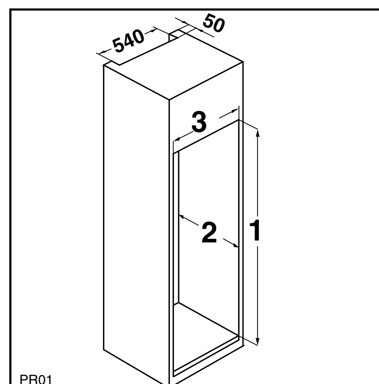
För att skydda skåpet under transport har kylskåpsdörren säkrats med gångjärnssprintar på båda upphängningssidorna. Beroende på om dörren ska vara hängd till höger eller till vänster avlägsnas sprintarna både upptill och nedtill på öppningssidan. Av säkerhetsskäl ska den minimala ventilationen vara som framgår av Fig.



OBS Se till att ventilationsöppningar inte blockeras.
Vidare måste nischen vara försedd med en ventilationskanal med följande mått:

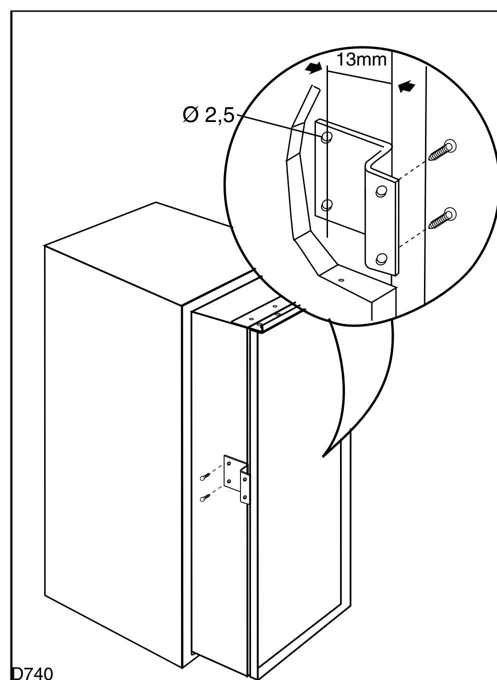
djup 50 mm

bredd 540 mm



Borra först i möbeln med ett borr med 2,5 mm diameter (max djup 10 mm).

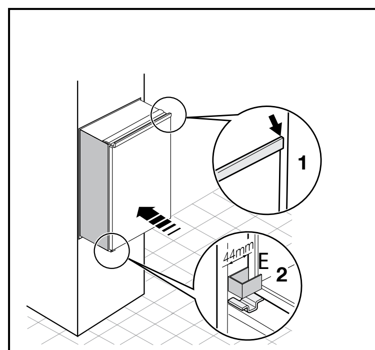
Gör fast vinkelstycket på kylskåpet.



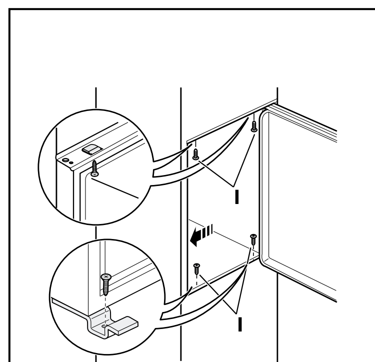
Se till att det är ett avstånd på 44 mm i den nedre delen mellan köksenheten och maskinens kant.

Det nedre gångsjärnslocket (finns i tillbehörspåsen) kan användas för att säkerställa den exakta positionen för köksenheten och maskinen.

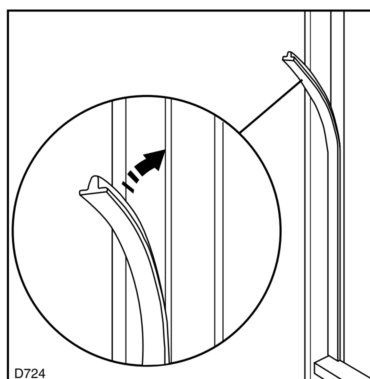
Se också till att maskinen inte klämmer nätkabeln.



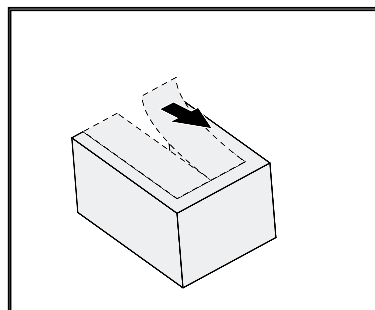
Skruva fast skåpet med 4 skruvar som levereras samman med skåpet



Pressa in tätningslisten mellan skåprt och snickeriväggen.

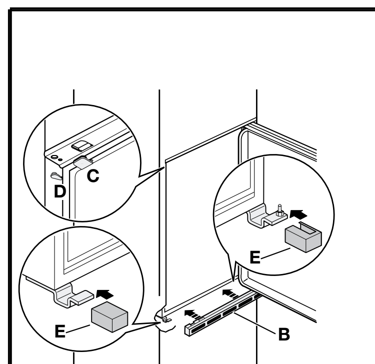


Ta av den delen på plastdekselet (E) som skal dekke hengselet med gangstiften, som vist på tegningen.Dette er enkelt, fordi det er en fordypning inne i lokket over hengseldekselet som gjør det lett å fjerne denne delen."Fjern den delen som er merket med DX dersom gangstiften sitter i det høyre hengselet, og SX i motsatt tilfelle."

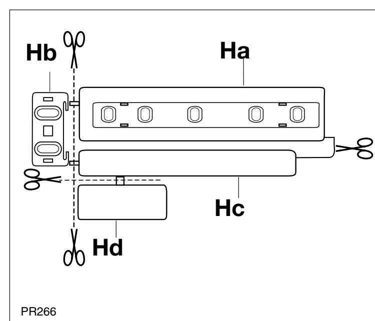


Trykk de vedlagte dekslene (C-D) inn i de ledige feste og hengselshullene.

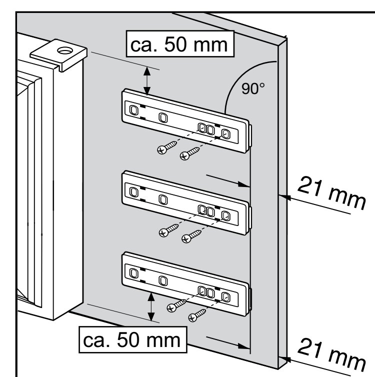
Sett på utluftningsgitteret (B) og hengselskjuleren (E).



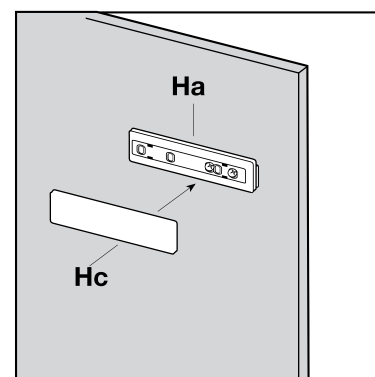
Skilj på delarna Ha, Hb, Hc och Hd enligt figuren.



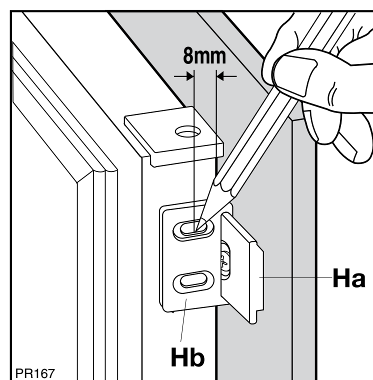
Placera styrplattan (Ha) på köksluckans insida i den höjd som beskrivs enligt figuren och markera för de yttre hålen. Efter att hålen har gjorts skruvar du fast styrplattan med de medlevererade skruvarna.



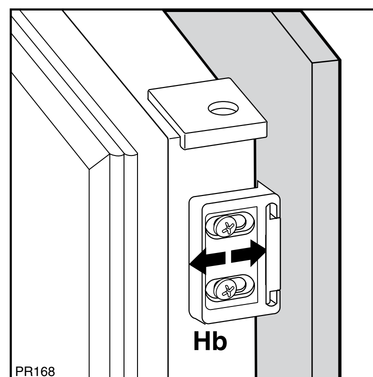
Tryck fast det lilla skyddet (Hc) på styrplattan (Ha) så att du hör ett klick.



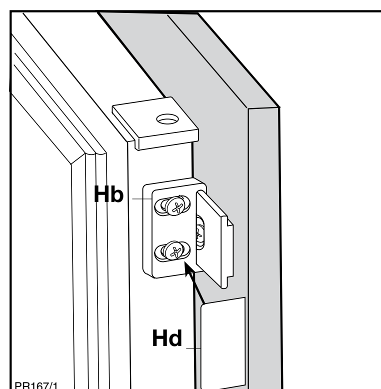
Öppna kylskåpsdörren och köksluckan ungefär 90°. Stick in vinkelbeslaget (Hb) i styrplattan (Ha). Håll samman kylskåpsdörren och köksluckan och markera hålen enligt figuren. Ta bort vinkelbeslagen och borra hål med Ø 2 mm borr, 8 mm från dörrens ytterkant. Sätt tillbaka vinkelbeslaget ovanför styrplattan och skruva fast med de medlevererade skruvarna.



För eventuell inpassning av köksluckan använder du dig av spelrummet i skruvhålen.
När dessa moment har slutförts är det nödvändigt att kontrollera att kylskåpsdörren stänger ordentligt.



Tryck fast det lilla skyddet (Hd) på styrplattan (Hb) så att du hör ett klick.



www.electrolux.com
www.electrolux.es
www.electrolux.it
www.electrolux.fi
www.electrolux.dk
www.electrolux.be
www.electrolux.nl